

Bruxelles, 16. srpnja 2026.  
(OR. en)

12026/26

---

**Međuinstitucijski predmet:  
2026/0199 (NLE)**

---

**JUSTCIV 95  
ATO 39  
JAI 1015**

**PRIJEDLOG**

---

|                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Od:             | Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ                                                                                                                                                                                                           |
| Datum primitka: | 16. srpnja 2026.                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Za:             | Thérèse BLANCHET, glavna tajnica Vijeća Europske unije                                                                                                                                                                                                                           |
| Br. dok. Kom.:  | COM(2026) 369 final                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Predmet:        | Prijedlog<br>ODLUKE VIJEĆA<br>o ovlašćivanju Republike Litve i Republike Poljske da postanu stranke<br>Konvencije o dopunskoj naknadi za nuklearnu štetu i njezine izmjene u<br>interesu Europske unije te da daju izjavu o primjeni relevantnih internih<br>pravila prava Unije |

---

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2026) 369 final.

Priloženo: COM(2026) 369 final



EUROPSKA  
KOMISIJA

Bruxelles, 16.7.2026.  
COM(2026) 369 final

2026/0199 (NLE)

Prijedlog

## **ODLUKE VIJEĆA**

**o ovlašćivanju Republike Litve i Republike Poljske da postanu stranke Konvencije o dopunskoj naknadi za nuklearnu štetu i njezine izmjene u interesu Europske unije te da daju izjavu o primjeni relevantnih internih pravila prava Unije**

## **OBRAZLOŽENJE**

### **1. KONTEKST PRIJEDLOGA**

#### **• Razlozi i ciljevi prijedloga**

U Europskoj uniji režimi odgovornosti za nuklearnu štetu država članica uređeni su nacionalnim pravom. Međutim, u 23 od 27 država članica glavna načela tih režima oblikovana su prema dvije međunarodne konvencije, donesene pod pokroviteljstvom dviju različitih međunarodnih organizacija, na temelju kojih su usklađeni nacionalni zakoni u području građanskopravne odgovornosti za nuklearnu štetu: Pariškoj i Bečkoj konvenciji.

Te međunarodne konvencije koje su se pojavile početkom šezdesetih godina XX. stoljeća gotovo se 25 godina nisu znatno promijenile.

Konvencija o odgovornosti prema trećima u području nuklearne energije od (dalje u tekstu „Pariška konvencija”) donesena je 1960. u Parizu pod pokroviteljstvom Organizacije za gospodarsku suradnju i razvoj (OECD) i otvorena je za članice te organizacije i druge države ako se stranke Konvencije tako dogovore. Izmijenjena je tijekom godina pomoću nekoliko protokola i dopunjena Konvencijom od 31. siječnja 1963. kojom se dopunjuje Pariška konvencija od 29. srpnja 1960. (dalje u tekstu „Briselska dodatna konvencija”). Cilj Briselske dodatne konvencije bio je osigurati dodatna sredstva za nadoknadu štete uzrokovane nuklearnom nesrećom kad su se sredstva iz Pariške konvencije pokazala nedostatnima. Otvorena je samo ugovornim strankama Pariške konvencije.

Pariška konvencija i Briselska dodatna konvencija posljednji su put izmijenjene protokolima iz 2004. koji su stupili na snagu 1. siječnja 2022.

Cilj je Bečke konvencije o građanskoj odgovornosti za nuklearnu štetu iz 1963. (dalje u tekstu „Bečka konvencija”), donesene pod pokroviteljstvom Međunarodne agencije za atomsku energiju (IAEA), uskladiti nacionalno pravo ugovornih stranaka uspostavom određenih minimalnih standarda za pružanje financijske zaštite od štete nastale određenom miroljubivom upotrebom nuklearne energije. Konvencija je osmišljena kako bi se osiguralo da sve ugovorne stranke imaju zakone i propise u skladu s pravnim režimom građanskopravne odgovornosti za nuklearnu štetu predviđenim Konvencijom. O Protokolu iz 1997. o izmjeni Bečke konvencije pregovaralo se radi poboljšanja naknade žrtvama za štetu prouzročenu nuklearnim nesrećama, a stupio je na snagu 4. listopada 2003.

Ugovorne stranke Pariške konvencije nisu stranke Bečke konvencije i obratno. Unatoč sličnosti između Pariške i Bečke konvencije, njima nije predviđen jedinstven režim odgovornosti prema trećim osobama za sve zemlje koje su stranke tih konvencija. Te dvije konvencije djelovale su odvojeno jedna od druge, tako da su od svake konvencije imale koristi samo žrtve na državnom području njezinih ugovornih stranaka.

Zbog toga je Zajednički protokol o primjeni Bečke konvencije i Pariške konvencije iz 1988. donesen kako bi se uspostavili ugovorni odnosi između ugovornih stranaka Bečke konvencije i ugovornih stranaka Pariške konvencije te uklonili sukobi do kojih može doći zbog paralelne primjene obiju konvencija na istu nuklearnu nesreću. U skladu s tim, Zajednički protokol otvoren je samo državama koje su stranke Bečke konvencije ili Pariške konvencije.

Od njegova stupanja na snagu 27. travnja 1992. države stranke Pariške konvencije ili Bečke konvencije i Zajedničkog protokola ostvaruju koristi od obiju konvencija. Stoga, ako dođe do nuklearne nesreće za koju je odgovoran operater u državi Pariške konvencije/Zajedničkog protokola, a štetu pretrpe žrtve u državi Bečke konvencije/Zajedničkog protokola, te će žrtve

moći zatražiti naknadu za štetu od odgovornog operatera u osnovi na isti način i u istoj mjeri kao da su žrtve u državi Pariške konvencije; isto vrijedi i obrnuto.

Zajedničkim protokolom osigurava se da će se na svaku nuklearnu nesreću primjenjivati samo jedna od dviju konvencija te da su i odgovorni operater i iznos njegove odgovornosti utvrđeni konvencijom čija je stranka država na čijem se državnom području nalazi postrojenje odgovornog operatera. Zajednički protokol ne primjenjuje se samo na izvorne Pariške i Bečke konvencije, nego i na sve izmjene tih konvencija koje su na snazi za ugovornu stranku Zajedničkog protokola.

Neke države članice Europske unije pristupile su Pariškoj konvenciji (Belgija, Danska, Finska, Francuska, Grčka, Italija, Nizozemska, Njemačka, Portugal, Slovenija, Španjolska, Švedska), dok su Bugarska, Hrvatska, Češka, Estonija, Mađarska, Litva, Latvija, Poljska, Rumunjska i Slovačka stranke Bečke konvencije.

Osim toga, pet država članica (Austrija, Cipar, Irska, Luksemburg i Malta) nisu stranke nijedne konvencije o odgovornosti za nuklearnu štetu.

Nesreća u nuklearnoj elektrani u Černobilu 1986. u bivšem SSSR-u jasno je pokazala da nuklearna nesreća može prouzročiti štetu iznimnih razmjera i da štetni učinci takve nesreće ne prestaju na državnim granicama. Međunarodni propisi o odgovornosti za nuklearnu štetu poboljšani su uvođenjem izmjena postojećih konvencija i donošenjem novih kako bi se uspostavili mehanizmi za osiguravanje brze i učinkovite naknade za štete prouzročene nuklearnom nesrećom.

U tom prilično fragmentiranom i složenom pravnom okviru povezanom s odgovornošću za nuklearnu štetu 1997. donesena je još jedna Konvencija: Konvencija o dopunskoj naknadi za nuklearnu štetu, čiji je cilj uspostava globalnog sustava građanskopravne odgovornosti i kojom se predviđa minimalni iznos nacionalne naknade i daljnje povećanje iznosa naknade iz javnih sredstava koja ugovorne stranke trebaju staviti na raspolaganje ako nacionalni iznos nije dovoljan za nadoknadu štete prouzročene nuklearnom nesrećom. Taj sustav stoga povećava pravnu sigurnost i zaštitu građana, operatera, dobavljača, zajmodavaca, ulagača i osiguravatelja.

Nakon nesreće u nuklearnoj elektrani Fukushima Daiichi u Japanu 2011. međunarodna zajednica uvidjela je da je nuklearna nesreća negdje u svijetu zapravo nuklearna nesreća svugdje u svijetu te je potvrdila važnost i koristi uspostave globalnog režima odgovornosti za nuklearnu štetu.

Konvencija o dopunskoj naknadi za nuklearnu štetu otvorena je ne samo državama koje su stranke Bečke konvencije ili Pariške konvencije (uključujući sve njihove izmjene), nego i drugim državama pod uvjetom da je njihovo nacionalno zakonodavstvo u skladu s jedinstvenim pravilima o građanskopravnoj odgovornosti utvrđenima u Prilogu Konvenciji.

Konvencija se primjenjuje na nuklearnu štetu nastalu zbog nesreća u nuklearnim postrojenjima i tijekom prijevoza nuklearnog materijala u takva postrojenja i iz njih. Definicija nuklearne štete koju treba nadoknaditi uključuje, osim gubitka života i tjelesne ozljede te gubitka ili oštećenja imovine, troškove povezane s vraćanjem okoliša u prvobitno stanje, gubitak prihoda koji proizlazi iz gospodarskog interesa za upotrebu ili uživanje okoliša i troškove preventivnih mjera osmišljenih radi sprečavanja ili smanjenja štete. Konvencija o dopunskoj naknadi za nuklearnu štetu stupila je na snagu 15. travnja 2015. i trenutačno ima 11 ugovornih stranaka.

Među državama članicama EU-a Češka, Litva i Rumunjska potpisale su Konvenciju o dopunskoj naknadi za nuklearnu štetu, a Rumunjska ju je ratificirala i prije pristupanja Uniji. Italija ju je potpisala 1998.

Izmjena Konvencije o dopunskoj naknadi za nuklearnu štetu donesena je 13. siječnja 2026. na Konferenciji stranaka Konvencije o dopunskoj naknadi za nuklearnu štetu u Beču. U navedenoj izmjeni uklanja se zahtjev da države bez nuklearnih reaktora javnim sredstvima doprinose Konvenciji i ona ne utječe na pravila Konvencije o dopunskoj naknadi za nuklearnu štetu o nadležnosti, priznavanju i izvršenju sudskih odluka. Izmjena će stupiti na snagu na dan kada sve ugovorne stranke Konvencije polože svoje isprave o ratifikaciji. Od stupanja izmjene na snagu više neće biti moguće pristupiti neizmijenjenoj Konvenciji.

Slično drugim konvencijama o odgovornosti za nuklearnu štetu, i Konvencija o dopunskoj naknadi za nuklearnu štetu u svoje poglavlje V. (Nadležnost i mjerodavno pravo) uključuje odredbe koje su u isključivoj vanjskoj nadležnosti EU-a jer se odnose na nadležnost, priznavanje i izvršenje te mjerodavno pravo.

Naime, u skladu s člankom 3. stavkom 2. UFEU-a, članak XIII. Konvencije o dopunskoj naknadi za nuklearnu štetu mogao bi utjecati na sekundarno zakonodavstvo Unije o nadležnosti, priznavanju i izvršenju sudskih odluka kako je utvrđeno u Uredbi (EU) 1215/2012 od 12. prosinca 2012. o nadležnosti, priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima (preinačena)<sup>1</sup>.

Rizik od utjecaja potvrđen je ustaljenom sudskom praksom Suda Europske unije, posebno Mišljenjem 1/03 („Lugansko mišljenje”) o nadležnosti Zajednice za sklapanje nove Luganske konvencije o nadležnosti te priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima. Sud je odlučivao o pitanju nadležnosti Europske zajednice za sklapanje nove Luganske konvencije i utvrdio da Europska zajednica ima implicitnu isključivu nadležnost za sklapanje nove konvencije zbog donošenja unutarnjeg zakonodavstva EU-a o istom pitanju (Uredba Vijeća br. 44/2001)<sup>2</sup>.

S druge strane, Uredba (EZ) br. 864/2007 od 11. srpnja 2007. o pravu koje se primjenjuje na izvanugovorne obveze („Rim II”) iz svojeg područja primjene izričito isključuje izvanugovorne obveze nastale zbog nuklearne štete (članak 1. stavak 2. točka (f)).

Budući da su odredbe Konvencije o dopunskoj naknadi za nuklearnu štetu u isključivoj nadležnosti Unije i s obzirom na to da su Poljska i Litva izrazile želju da postanu stranke te konvencije, potrebno ih je odlukom Vijeća ovlastiti da joj se pridruže. S obzirom na to da je datum na koji će sve sadašnje ugovorne stranke Konvencije o dopunskoj naknadi za nuklearnu štetu ratificirati izmjenu nepredvidiv, radi učinkovitosti će se tom odlukom Vijeća Poljsku i Litvu ovlastiti da se pridruže Konvenciji o dopunskoj naknadi za nuklearnu štetu koja je trenutačno na snazi i njezinoj izmijenjenoj verziji.

Kao što je bio slučaj s Odlukom Vijeća 2013/434/EU u vezi s Bečkom konvencijom, Poljska i Litva morat će dati izjavu koja osigurava da će države članice stranke Konvencije o dopunskoj naknadi za nuklearnu štetu (trenutačno samo Rumunjska) nastaviti uzajamno primjenjivati pravila o priznavanju i izvršenju sudskih odluka utvrđena u Uredbi (EU) 1215/2012.

Na taj bi se način osigurala ujednačenost u pravosudnom području Unije i slobodan protok sudskih odluka unutar EU-a, a da se pritom ne utječe na učinkovitu provedbu Konvencije.

Poljska je već stranka Bečke konvencije, kako je izmijenjena Protokolom iz 1997., i Zajedničkog protokola o primjeni Bečke konvencije i Pariške konvencije iz 1988.

---

<sup>1</sup> Uredba (EU) br. 1215/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2012. o nadležnosti, priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima (preinačena), SL L 351, 20.12.2012., str. 1., <http://data.europa.eu/eli/reg/2012/1215/oj>.

<sup>2</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 44/2001 od 22. prosinca 2000. o nadležnosti, priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima, SL L 12, 16.1.2001., str. 1.

Pristupanjem Konvenciji o dopunskoj naknadi za nuklearnu štetu poduprijet će se i provedba Poljskog programa nuklearne energije iz 2020., prema kojem se planira izgradnja nekoliko nuklearnih elektrana u Poljskoj od travnja 2027., što je ujedno u skladu s ciljem postupne dekarbonizacije poljskog elektroenergetskog sustava. Uspostavom međunarodnog fonda za dopunu nacionalne naknade povećat će se pravna sigurnost za ulagače i dobavljače te poboljšati zaštita potencijalnih žrtava nuklearnih nesreća. Osim toga, zbog činjenice da je ugovor za izgradnju prve nuklearne elektrane u Poljskoj dodijeljen američkom konzorciju i da je SAD već stranka Konvencije o dopunskoj naknadi za nuklearnu štetu, poljskom ratifikacijom te konvencije uspostaviti će se zajednički pravni okvir između Poljske i SAD-a u području građanskopravne odgovornosti za nuklearnu štetu, a bit će relevantna i za druga moguća ulaganja u području nuklearne energije planirana u Poljskoj, a koja su trenutačno u različitim fazama provedbe.

Litva je potpisala Konvenciju o dopunskoj naknadi za nuklearnu štetu 30. rujna 1997., prije pristupanja EU-u. Litva je izrazila interes za pridruživanje Konvenciji o dopunskoj naknadi za nuklearnu štetu i zatražila ovlaštenje da to učini, nakon rasprave održane na sastanku Radne skupine za građansko pravo (opća pitanja) 13. studenog 2025.

- **Dosljednost s postojećim odredbama politike u tom području**

Inicijativa je u skladu s prethodnim odlukama Vijeća koje su već donesene u području građanskopravne odgovornosti za nuklearnu štetu, kojima je cilj ovlastiti države članice da ratificiraju ili pristupe Pariškoj konvenciji i Bečkoj konvenciji zbog isključive vanjske nadležnosti EU-a za neke odredbe međunarodnih sporazuma.

Odlukom Vijeća 2004/294/EZ od 8. ožujka 2004.<sup>3</sup> države članice stranke Pariške konvencije ovlaštene su ratificirati Protokol o izmjeni te Konvencije ili mu pristupiti. Odluka je donesena ne dovodeći u pitanje stajalište Austrije, Luksemburga i Irske koji nisu bili stranke Pariške konvencije.

Odlukom Vijeća 2007/727/EZ od 8. studenog 2007. Slovenija je ovlaštena ratificirati Protokol o izmjeni Pariške konvencije jer Slovenija u trenutku donošenja Odluke Vijeća iz 2004.<sup>4</sup> još nije bila država članica Europske zajednice.

Odlukom Vijeća 2013/434/EU od 15. srpnja 2013. određene države članice, ugovorne stranke Bečke konvencije, ovlaštene su ratificirati ili pristupiti Protokolu o izmjeni Bečke konvencije iz 1997.<sup>5</sup>

Ova Odluka Vijeća upućena je samo onim državama članicama koje su u trenutku njezina donošenja već bile ugovorne stranke Bečke konvencije. Odluka je donesena ne dovodeći u pitanje stajalište Austrije, Cipra, Luksemburga, Irske i Malte.

---

<sup>3</sup> 2004/294/EZ: Odluka Vijeća od 8. ožujka 2004. kojom se države članice koje su ugovorne stranke Pariške konvencije od 29. srpnja 1960. o odgovornosti prema trećima u području nuklearne energije ovlašćuju da u interesu Europske zajednice ratificiraju Protokol o izmjeni te Konvencije ili mu pristupe, SL L 97, 1.4.2004., str. 53.

<sup>4</sup> 2007/727/EZ: Odluka Vijeća od 8. studenog 2007. kojom se Slovenija ovlašćuje da u interesu Europske zajednice ratificira Protokol od 12. veljače 2004. o izmjeni Pariške konvencije od 29. srpnja 1960. o odgovornosti prema trećima u području nuklearne energije, SL L 294, 13.11.2007., str. 23.

<sup>5</sup> 2013/434/EU: Odluka Vijeća od 15. srpnja 2013. kojom se određene države članice ovlašćuju da u interesu Europske unije ratificiraju ili pristupe Protokolu o izmjeni Bečke konvencije o građanskoj odgovornosti za nuklearnu štetu od 21. svibnja 1963. te da daju izjavu o primjeni odgovarajućih internih pravila zakonodavstva Unije.

- **Dosljednost u odnosu na druge politike Unije**

Ovaj Prijedlog odluke Vijeća u skladu je s općom politikom EU-a da poduzme mjere kako bi se osiguralo poštovanje isključive vanjske nadležnosti EU-a u međunarodnom okviru. Ova se inicijativa nadovezuje na nekoliko drugih odluka Vijeća koje se odnose na područja politike različita od odgovornosti za nuklearnu štetu, u kojima je bilo potrebno ovlastiti države članice da ratificiraju ili pristupe konvencijama, uključujući odredbe koje su u isključivoj vanjskoj nadležnosti EU-a.

Te se konvencije mogu odnositi, na primjer, na odgovornost za onečišćenje mora, kao što je Međunarodna konvencija o građanskoj odgovornosti za štetu zbog onečišćenja pogonskim uljem iz 2001. (Konvencija o pogonskom ulju) ili Međunarodna konvencija o odgovornosti i naknadi za štete u vezi s prijevozom opasnih i štetnih tvari morem iz 1996. (Konvencija HNS). Države članice bile su ovlaštene ratificirati ili pristupiti tim konvencijama odlukama Vijeća o Konvenciji o pogonskom ulju<sup>6</sup> ili Konvenciji HNS<sup>7</sup> jer su odredbe o nadležnosti, priznavanju i izvršenju sudskih odluka navedenih konvencija utjecale na pravila utvrđena u Uredbi Vijeća (EZ) br. 44/2001 o nadležnosti, priznavanju i izvršenju u građanskim i trgovačkim stvarima (Uredba Bruxelles I).

Još jedna odluka Vijeća donesena je 2017. kako bi se države članice ovlastile da ratificiraju ili pristupe Protokolu iz 2010. uz Konvenciju HNS u pogledu aspekata povezanih s pravosudnom suradnjom u građanskim stvarima<sup>8</sup>. U tom su slučaju odredbe Protokola iz 2010. utjecale na pravila o nadležnosti, priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima, kako je utvrđeno u Uredbi (EU) br. 1215/2012 (Uredba Bruxelles I.a).

To je samo nekoliko primjera koji se posebno odnose na konvencije o odgovornosti i naknadi za štete, ali moguće je navesti ovlaštenja izdana državama članicama za druge sektore, poput prijevoza robe, kao što je Budimpeštanska konvencija o ugovoru o prijevozu robe unutarnjim plovim putevima (CMNI). U tom su slučaju Austrija, Belgija i Poljska ovlaštene ratificirati ili pristupiti Budimpeštanskoj konvenciji jer je odredba o izboru prava stranaka ugovora o prijevozu obuhvaćenog Konvencijom utjecala na pravila utvrđena u Uredbi (EZ) br. 593/2008 o pravu koje se primjenjuje na ugovorne obveze (Rim I)<sup>9</sup>.

U konačnici u slučajevima u kojima odredbe međunarodnih konvencija utječu na pravila donesena sekundarnim zakonodavstvom EU-a u području pravosudne suradnje u građanskim stvarima, dosljedno se poduzimaju odgovarajuće mjere kako bi se osigurala pravilna koordinacija unutarnjih i vanjskih okvira te kako bi pravna stečevina EU-a ostala nepromijenjena, u skladu s Ugovorima i sudskom praksom Suda Europske unije.

---

<sup>6</sup> 2002/762/EZ: Odluka Vijeća od 19. rujna 2002. o ovlašćivanju država članica da u interesu Zajednice potpišu, ratificiraju ili pristupe Međunarodnoj konvenciji o građanskoj odgovornosti za štetu zbog onečišćenja pogonskim uljem, 2001. (Konvencija o pogonskom ulju) SL L 256, 25.9.2002., str. 7.

<sup>7</sup> 2002/971/EZ: Odluka Vijeća od 18. studenog 2002. o ovlašćivanju država članica da u interesu Zajednice ratificiraju Međunarodnu konvenciju o odgovornosti i naknadi za štete u vezi s prijevozom štetnih i opasnih tvari morem, iz 1996. (Konvencija HNS) ili da joj pristupe SL L 337, 13.12.2002., str. 55.

<sup>8</sup> Odluka Vijeća (EU) 2017/770 od 25. travnja 2017. o ratifikaciji i pristupu država članica, u interesu Europske unije, Protokolu iz 2010. uz Međunarodnu konvenciju o odgovornosti i naknadi za štete u vezi s prijevozom opasnih i štetnih tvari morem u odnosu na aspekte povezane s pravosudnom suradnjom u građanskim stvarima, SL L 115, 4.5.2017., str. 18.

<sup>9</sup> Odluka Vijeća (EU) 2015/1878 od 8. listopada 2015. kojom se ovlašćuje Kraljevinu Belgiju odnosno Republiku Poljsku da ratificiraju Budimpeštansku konvenciju o ugovoru o prijevozu robe unutarnjim plovim putevima (CMNI), a Republiku Austriju da pristupi toj konvenciji, SL L 276, 21.10.2015., str. 1.

## **2. PRAVNA OSNOVA, SUPSIDIJARNOST I PROPORCIONALNOST**

### **• Pravna osnova**

Materijalnopravna osnova ovog Prijedloga je članak 81. stavak 2. UFEU-a kojim se, među ostalim, omogućuje usvajanje mjera kojima je cilj osigurati uzajamno priznavanje i izvršenje sudskih odluka među državama članicama te usklađenost pravila država članica koja se primjenjuju u vezi sa sukobom zakonâ i sukobom nadležnosti.

Materijalnopravna osnova za odluku na temelju članka 218. stavka 6. UFEU-a prije svega ovisi o cilju i sadržaju povezanog međunarodnog sporazuma. Međutim, cilj i sadržaj ovog Prijedloga odluke Vijeća ograničeni su na odredbe međunarodnog sporazuma koje su u isključivoj nadležnosti EU-a, odnosno na članak XIII. Konvencije o dopunskoj naknadi za nuklearnu štetu koji se odnosi na nadležnost i izvršenje i koji utječe na sekundarno zakonodavstvo Unije o nadležnosti, priznavanju i izvršenju sudskih odluka kako je utvrđeno u Uredbi (EU) 1215/2012 od 12. prosinca 2012.

Stoga je pravna osnova ovog prijedloga članak 218. stavak 6. drugi podstavak točka (a) podtočka v. UFEU-a zajedno s člankom 81. stavkom 2. UFEU-a. Vijeće, nakon pribavljanja suglasnosti Europskog parlamenta, odlučuje kvalificiranom većinom.

Pravila o priznavanju i izvršenju sudskih odluka utvrđena u članku XIII. Konvencije o dopunskoj naknadi za nuklearnu štetu ne bi trebala imati prednost pred relevantnim pravilima utvrđenima u Uredbi (EU) br. 1215/2012 kako je proširena na Dansku Sporazumom između Europske zajednice i Kraljevine Danske o nadležnosti, priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima<sup>10</sup>. Stoga, kao što je bio slučaj s navedenom odlukom Vijeća od 15. prosinca 2013. o Protokolu o izmjeni Bečke konvencije, dotične države članice trebale bi dati izjavu o primjeni prava EU-a.

Irska je obvezana Uredbom (EU) br. 1215/2012 od 12. prosinca 2012. o nadležnosti, priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima (preinačenom) te stoga sudjeluje u donošenju i primjeni ove Odluke.

U skladu s člancima 1. i 2. Protokola br. 22 o stajalištu Danske, priloženog Ugovoru o Europskoj uniji i Ugovoru o funkcioniranju Europske unije, Danska ne sudjeluje u donošenju ove Odluke te ona za nju nije obvezujuća niti se na nju primjenjuje.

### **• Supsidijarnost (za neisključivu nadležnost)**

Nije primjenjivo

### **• Proporcionalnost**

Nacrt ovog Prijedloga izrađen je po uzoru na već donesene odluke Vijeća o istom pitanju i ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje cilja osiguravanja poštovanja isključive vanjske nadležnosti EU-a u pogledu nekih odredaba Konvencije o dopunskoj naknadi za nuklearnu štetu i o ovlašćivanju Poljske i Litve da se pridruže toj konvenciji i njezinoj izmjeni.

### **• Odabir instrumenta**

Budući da se predmet odnosi na međunarodnu konvenciju, nema drugog izbora osim donošenja odluke Vijeća u skladu s člankom 218. stavkom 6. drugim podstavkom točkom (a), podtočkom v. UFEU-a kojom se Poljsku i Litvu ovlašćuje da postanu stranke Konvencije o

---

<sup>10</sup> SL L 299, 16.11.2005., str. 62. Uredba br. 1215/2012 primjenjuje se u Danskoj prema Sporazumu između Europske zajednice i Kraljevine Danske o nadležnosti, priznavanju i izvršenju presuda u građanskim i trgovačkim stvarima. Potrebne zakonodavne izmjene u Danskoj stupile su na snagu 1. lipnja 2013.

dopunskoj naknadi za nuklearnu štetu. Ne postoji drugi pravni instrument koji bi se mogao iskoristiti za ostvarivanje cilja ovog Prijedloga.

### **3. REZULTATI EX POST EVALUACIJA, SAVJETOVANJA S DIONICIMA I PROCJENA UČINKA**

- **Ex post evaluacije/provjere primjerenosti postojećeg zakonodavstva**

Nije primjenjivo

- **Savjetovanja s dionicima**

Provedena su intenzivna savjetovanja s poljskim Ministarstvom energetike kako bi se osiguralo da se ovlaštenjem za pridruživanje Konvenciji o dopunskoj naknadi za nuklearnu štetu poštuje vremenski okvir utvrđen u Poljskom programu nuklearne energije iz 2020.

Provedeno je i savjetovanje s litavskim Ministarstvom energetike.

Nadalje, radionica IAEA-e o građanskoj odgovornosti za nuklearnu štetu, održana od 21. do 24. listopada 2025. u Vilniusu (Litva), bila je prilika da se ispituje koristi Konvencije o dopunskoj naknadi za nuklearnu štetu u uspostavi globalnog režima odgovornosti za nuklearnu štetu. Komisija je aktivno sudjelovala u radionici, među ostalim kako bi objasnila ovu inicijativu državama koje su već stranke Konvencije o dopunskoj naknadi za nuklearnu štetu i budućim ugovornim strankama.

- **Prikupljanje i primjena stručnog znanja**

Komisija se oslanjala na opsežan rad IAEA-e, posebno na njezin Akcijski plan za uspostavu globalnog režima odgovornosti za nuklearnu štetu u okviru kojeg se uzimaju u obzir dvojbe svih država koje bi mogle biti pogođene nuklearnom nesrećom. U tom je kontekstu od posebnog interesa aktivnost Međunarodne stručne skupine za odgovornost za nuklearnu štetu (INLEX) koja je naglasila da Konvencija o dopunskoj naknadi za nuklearnu štetu služi kao mehanizam za uspostavu ugovornih odnosa sa što više država radi univerzalnog sudjelovanja u globalnom režimu odgovornosti za nuklearnu štetu.

- **Procjena učinka**

Kad je riječ o odlukama Vijeća koje se odnose na druge konvencije o odgovornosti za nuklearnu štetu, nije provedena procjena učinka pristupanja Poljske i Litve Konvenciji o dopunskoj naknadi za nuklearnu štetu.

Međutim, savjetovanje s dionicima i prikupljeno stručno znanje jasno su pokazali da Konvencija o dopunskoj naknadi za nuklearnu štetu predstavlja pravni okvir koji nudi bolje zaštitne mjere od postojećih međunarodnih sporazuma o odgovornosti za nuklearnu štetu.

Doista, katastrofa u Fukushima 2011. otkrila je znatne nedostatke u financijskoj pripravnosti jer su troškovi naknade znatno premašili sredstva dostupna u okviru japanskog režima odgovornosti. Ta je nesreća istaknula potrebu za međunarodnim konvencijama kako bi se uspostavili stroži financijski zahtjevi i mehanizmi za rješavanje katastrofalnih nesreća.

Konvencija o dopunskoj naknadi za nuklearnu štetu nastoji odgovoriti na taj problem promicanjem povećane naknade, uključujući međunarodni fond za dopunu iznosa naknade dostupnog za nuklearnu štetu. Razvijena je kao krovni okvir za druge međunarodne konvencije o odgovornosti i kao temelj za globalni režim odgovornosti za nuklearnu štetu koji bi mogao privući veliku pozornost zemalja s nuklearnim elektranama i onih bez

njih. Opsežna dokumentacija o koristima režima Konvencije o dopunskoj naknadi za nuklearnu štetu nalazi se na posebnoj stranici IAEA-e<sup>11</sup>.

Pristupanjem Poljske i ratifikacijom Litve povećat će se broj država Konvencije o dopunskoj naknadi za nuklearnu štetu, čime će se doprinijeti cilju postizanja globalnog režima odgovornosti za nuklearnu štetu.

- **Primjerenost i pojednostavnjenje propisa**

Nije primjenjivo

- **Temeljna prava**

Nije primjenjivo

#### **4. UTJECAJ NA PRORAČUN**

Prijedlog nema utjecaj na proračun.

#### **5. DRUGI ELEMENTI**

- **Planovi provedbe i mehanizmi praćenja, evaluacije i izvješćivanja**

Nije primjenjivo

- **Detaljno obrazloženje posebnih odredaba prijedloga**

Nije primjenjivo

---

<sup>11</sup> <https://www.iaea.org/topics/nuclear-liability-conventions/convention-supplementary-compensation-nuclear-damage>

Prijedlog

**ODLUKE VIJEĆA**

**o ovlašćivanju Republike Litve i Republike Poljske da postanu stranke Konvencije o dopunskoj naknadi za nuklearnu štetu i njezine izmjene u interesu Europske unije te da daju izjavu o primjeni relevantnih internih pravila prava Unije**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 81. stavak 2. u vezi s člankom 218. stavkom 6. drugim podstavkom točkom (a) podtočkom v.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

uzimajući u obzir mišljenje Europskog parlamenta<sup>1</sup>,

budući da:

- (1) Konvencija o dopunskoj naknadi za nuklearnu štetu donesena je 12. rujna 1997. i stupila je na snagu 15. travnja 2015.
- (2) Cilj je Konvencije o dopunskoj naknadi za nuklearnu štetu uspostava minimalnog iznosa nacionalne naknade i daljnje povećanje iznosa naknade iz javnih sredstava koja ugovorne stranke trebaju staviti na raspolaganje ako nacionalni iznos nije dovoljan za nadoknadu štete prouzročene nuklearnom nesrećom. Time se povećava pravna sigurnost za ulagače, dobavljače i potencijalne žrtve nuklearnih nesreća.
- (3) Ugovorne stranke Konvencije o dopunskoj naknadi za nuklearnu štetu 13. siječnja 2026. konsenzusom su donijele izmjenu kojom se uklanja zahtjev da države bez nuklearnih reaktora javnim sredstvima doprinose toj konvenciji. Ta će izmjena stupiti na snagu kad sve ugovorne stranke Konvencije polože svoju ispravu o ratifikaciji.
- (4) Konvencija o dopunskoj naknadi za nuklearnu štetu otvorena je ne samo državama koje su stranke drugih konvencija o odgovornosti za nuklearnu štetu, kao što su Bečka konvencija o građanskoj odgovornosti za nuklearnu štetu od 21. svibnja 1963. ili Pariška konvencija o odgovornosti prema trećima u području nuklearne energije od 29. srpnja 1960. (uključujući sve njihove izmjene), nego i drugim državama, pod uvjetom da je njihovo nacionalno zakonodavstvo u skladu s jedinstvenim pravilima o građanskopravnoj odgovornosti utvrđenima u Prilogu Konvenciji o dopunskoj naknadi za nuklearnu štetu.
- (5) Unija ima isključivu nadležnost u odnosu na članak XIII. Konvencije o dopunskoj naknadi za nuklearnu štetu u mjeri u kojoj njezine odredbe utječu na sekundarno zakonodavstvo Unije o nadležnosti, priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima, kako je utvrđeno u Uredbi (EU) br. 1215/2012

---

<sup>1</sup> Suglasnost objavljena u SL L [...], [...], ELI: [...]

Europskog parlamenta i Vijeća<sup>2</sup>. Države članice zadržavaju svoju nadležnost za pitanja obuhvaćena Konvencijom o dopunskoj naknadi za nuklearnu štetu koja ne utječu na pravo Unije.

- (6) Stoga bi države članice koje žele postati stranke Konvencije o dopunskoj naknadi za nuklearnu štetu trebale biti ovlaštene potpisati je, ratificirati ili joj pristupiti u interesu Unije.
- (7) Češka, Litva i Rumunjska potpisale su Konvenciju o dopunskoj naknadi za nuklearnu štetu, a Rumunjska ju je i ratificirala, prije pristupanja Uniji. Italija ju je potpisala 1998.
- (8) Poljska i Litva izrazile su želju da ih se ovlasti da postanu stranke Konvencije o dopunskoj naknadi za nuklearnu štetu i njezine izmjene.
- (9) Pravila o priznavanju i izvršenju sudskih odluka utvrđena u članku XIII. Konvencije o dopunskoj naknadi za nuklearnu štetu ne bi trebala imati prednost pred pravilima kojima se uređuje postupak priznavanja i izvršenja sudskih odluka utvrđenima Uredbom (EU) br. 1215/2012.
- (10) Stoga bi države članice koje su ovlaštene postati stranke Konvencije o dopunskoj naknadi za nuklearnu štetu trebale dati izjavu predviđenu ovom Odlukom kako bi se osigurala primjena relevantnih pravila Unije.
- (11) Uredba (EU) br. 1215/2012 obvezujuća je za Irsku te ona stoga sudjeluje u donošenju i primjeni ove Odluke.
- (12) U skladu s člancima 1. i 2. Protokola br. 22 o stajalištu Danske, priloženog Ugovoru o Europskoj uniji i Ugovoru o funkcioniranju Europske unije, Danska ne sudjeluje u donošenju ove Odluke te ona za nju nije obvezujuća niti se na nju primjenjuje.

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

#### *Članak 1.*

Republika Litva i Republika Poljska ovlašćuju se da postanu stranke Konvencije o dopunskoj naknadi za nuklearnu štetu i njezine izmjene u interesu Unije, podložno uvjetu utvrđenom u članku 2. ove Odluke.

#### *Članak 2.*

Kad postanu stranke Konvencije o dopunskoj naknadi za nuklearnu štetu, Republika Litva i Republika Poljska daju sljedeću izjavu: „Sudske odluke o pitanjima obuhvaćenima Konvencijom o dopunskoj naknadi za nuklearnu štetu od 12. rujna 1997., kad ih je donio sud države članice Europske unije, priznaju se i izvršavaju u [ime države članice koja daje izjavu] u skladu s relevantnim pravilima Europske unije o tom pitanju.”

---

<sup>2</sup> Uredba (EU) br. 1215/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2012. O nadležnosti, priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima (preinačena), (SL L 351, 20.12.2012., str. 1., <http://data.europa.eu/eli/reg/2012/1215/oj>).

*Članak 3.*

Ova je Odluka upućena Republici Litvi i Republici Poljskoj.

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Vijeće  
Predsjednik  
[...]*

## **IZVJEŠTAJ O FINANCIJSKIM I DIGITALNIM ASPEKTIMA ZAKONODAVNOG PRIJEDLOGA**

### **1. OKVIR PRIJEDLOGA/INICIJATIVE**

#### **1.1. Naslov prijedloga/inicijative**

Prijedlog ODLUKE VIJEĆA o ovlašćivanju Republike Litve i Republike Poljske da postanu stranke Konvencije o dopunskoj naknadi za nuklearnu štetu i njezine izmjene u interesu Europske unije te da daju izjavu o primjeni relevantnih internih pravila prava Unije.

#### **1.2. Predmetna područja politike**

Pravosuđe (pravosudne suradnje u građanskim stvarima).

#### **1.3. Ciljevi**

##### **1.3.1. Opći ciljevi**

Cilj je ovog Prijedloga ovlastiti Poljsku i Litvu da se pridruže Konvenciji o dopunskoj naknadi za nuklearnu štetu, poštujući pritom isključivu vanjsku nadležnost EU-a za neke odredbe Konvencije.

##### **1.3.2. Specifični ciljevi**

Poljska i Litva moći će postati stranke Konvencije o dopunskoj naknadi za nuklearnu štetu bez povrede prava EU-a.

##### **1.3.3. Očekivani rezultati i učinak**

*Navesti očekivane učinke prijedloga/inicijative na ciljane korisnike/skupine.*

Poljska i Litva moći će ostvariti svoje pravo da postanu stranke Konvencije o dopunskoj naknadi za nuklearnu štetu.

##### **1.3.4. Pokazatelji uspješnosti**

*Navesti pokazatelje za praćenje napretka i postignuća.*

Nije primjenjivo.

#### **1.4. Prijedlog/inicijativa odnosi se na:**

☒ **ново djelovanje**

☐ **ново djelovanje nakon pilot-projekta / pripremnog djelovanja<sup>(1)</sup>**

☐ **produljenje postojećeg djelovanja**

☐ **spajanje ili preusmjeravanje jednog ili više djelovanja u drugo/novo djelovanje**

#### **1.5. Obrazloženje prijedloga/inicijative**

##### **1.5.1. Potrebe koje treba zadovoljiti kratkoročno ili dugoročno, uključujući detaljan vremenski okvir provedbe inicijative**

Nije primjenjivo.

##### **1.5.2. Dodana vrijednost sudjelovanja EU-a (može proizlaziti iz različitih čimbenika, npr. prednosti koordinacije, pravne sigurnosti, veće djelotvornosti ili**

---

<sup>(1)</sup> U smislu članka 58. stavka 2. točke (a) ili (b) Financijske uredbe.

*komplementarnosti). Za potrebe ovog odjeljka „dodana vrijednost sudjelovanja EU-a” je vrijednost koja proizlazi iz djelovanja EU-a i dodatna je u odnosu na vrijednost koju bi države članice inače ostvarile same.*

Razlozi za djelovanje na razini EU-a (*ex ante*)

Ovlast državama članicama EU-a u skladu je s prethodnim inicijativama iste vrste na temelju Luganskog mišljenja 1/03 Suda Europske unije. U isključivoj je vanjskoj nadležnosti EU-a na temelju članka 3. stavka 2. UFEU-a. Ovlast može dodijeliti samo Vijeće na prijedlog Komisije te je ona stoga po svojoj prirodi isključiva i ne podliježe načelu supsidijarnosti.

Očekivana dodana vrijednost EU-a (*ex post*)

Osigurano je poštovanje Ugovorâ EU-a, sudske prakse Suda Europske unije i presedana u istom području.

1.5.3. *Pouke iz prijašnjih sličnih iskustava*

Postoji nekoliko presedana takve vrste ovlaštenja u području odgovornosti za nuklearnu štetu. Ovaj Prijedlog slijedi isti obrazac.

1.5.4. *Usklađenost s višegodišnjim financijskim okvirom i moguće sinergije s drugim prikladnim instrumentima*

Prijedlog nema utjecaj na proračun.

1.5.5. *Ocjena različitih dostupnih mogućnosti financiranja, uključujući mogućnost preraspodjele*

Nije primjenjivo.

1.6. **Trajanje prijedloga/inicijative i njegova/njezina financijskog učinka**

☐ **Ograničeno trajanje**

☐ na snazi od [DD. MM.] GGGG. do [DD. MM.] GGGG.

☐ financijski učinak od GGGG. do GGGG. za odobrena sredstva za preuzimanje obveza i od GGGG. do GGGG. za odobrena sredstva za plaćanje

☐ **Neograničeno trajanje**

početna provedba od GGGG. do GGGG.

nakon čega slijedi redovna provedba.

1.7. **Planirani načini izvršenja proračuna<sup>(2)</sup>**

☐ **Izravno upravljanje Komisije**

☐ preko njezinih službi, uključujući osoblje u delegacijama Unije

☐ preko izvršnih agencija

☐ **Podijeljeno upravljanje s državama članicama**

☐ **Neizravno upravljanje povjerenjem zadaća izvršenja proračuna:**

---

<sup>(2)</sup> Informacije o načinima izvršenja proračuna i upućivanja na Financijsku uredbu dostupni su na stranicama BUDGpedia: <https://myintracomm.ec.europa.eu/corp/budget/financial-rules/budget-implementation/Pages/implementation-methods.aspx>.

- ☐ trećim zemljama ili tijelima koja su one imenovale
- ☐ međunarodnim organizacijama i njihovim agencijama (navesti)
- ☐ Europskoj investicijskoj banci i Europskom investicijskom fondu
- ☐ tijelima iz članaka 70. i 71. Financijske uredbe
- ☐ tijelima javnog prava
- ☐ tijelima uređenima privatnim pravom koja pružaju javne usluge, u mjeri u kojoj su im dana odgovarajuća financijska jamstva
- ☐ tijelima uređenima privatnim pravom države članice kojima je povjerena provedba javno-privatnog partnerstva i kojima su dana odgovarajuća financijska jamstva
- ☐ tijelima ili osobama kojima je povjerena provedba posebnih djelovanja u području zajedničke vanjske i sigurnosne politike u skladu s glavom V. Ugovora o Europskoj uniji i koji su navedeni u relevantnom temeljnom aktu
- ☐ tijelima osnovanima u državi članici koja su uređena privatnim pravom države članice ili pravom Unije i ispunjavaju uvjete da im se u skladu sa sektorskim pravilima povjeri izvršavanje sredstava Unije ili proračunskih jamstava, ako su ta tijela pod nadzorom tijela javnog prava ili tijela uređenih privatnim pravom koja pružaju javne usluge i ta su im nadzorna tijela dala odgovarajuća financijska jamstva u obliku solidarne odgovornosti ili jednakovrijedna financijska jamstva, koja za svako djelovanje mogu biti ograničena na najviši iznos potpore Unije.

Napomene

Nije primjenjivo.

## 2. **MJERE UPRAVLJANJA**

### 2.1. **Pravila praćenja i izvješćivanja**

Nije primjenjivo.

### 2.2. **Sustavi upravljanja i kontrole**

#### 2.2.1. *Obrazloženje načina izvršenja proračuna, mehanizama provedbe financiranja, načina plaćanja i predložene strategije kontrole*

[...]

#### 2.2.2. *Informacije o utvrđenim rizicima i sustavima unutarnje kontrole uspostavljenima za njihovo smanjenje*

[...]

#### 2.2.3. *Procjena i obrazloženje troškovne učinkovitosti kontrola (omjer troškova kontrola i vrijednosti sredstava kojima se upravlja) i procjena očekivane razine rizika od pogreške (pri plaćanju i pri zaključenju)*

[...]

### 2.3. **Mjere za sprečavanje prijevара i nepravilnosti**

[...]

### 3. PROCIJENJENI FINANCIJSKI UČINAK PRIJEDLOGA/INICIJATIVE

#### 3.1. Naslovi višegodišnjeg financijskog okvira i proračunske linije rashoda na koje prijedlog/inicijativa ima učinak

Postojeće proračunske linije

*Prema redoslijedu naslova višegodišnjeg financijskog okvira i proračunskih linija.*

| Naslov<br>višegodišnjeg<br>financijskog<br>okvira | Proračunska<br>linija | Vrsta<br>rashoda           | Doprinos                         |                                                                        |                              |                               |
|---------------------------------------------------|-----------------------|----------------------------|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------|
|                                                   | Broj                  | Dif./nedif. <sup>(3)</sup> | zemalja<br>EFTA-e <sup>(4)</sup> | zemalja<br>kandidatkinja i<br>potencijalni<br>kandidati <sup>(5)</sup> | ostalih<br>trećih<br>zemalja | drugi<br>namjenski<br>prihodi |
|                                                   | [XX YY Y<br>Y YY]     | Dif./nedif.                | DA/NE                            | DA/NE                                                                  | DA/NE                        | DA/NE                         |
|                                                   | [XX YY Y<br>Y YY]     | Dif./nedif.                | DA/NE                            | DA/NE                                                                  | DA/NE                        | DA/NE                         |
|                                                   | [XX YY Y<br>Y YY]     | Dif./nedif.                | DA/NE                            | DA/NE                                                                  | DA/NE                        | DA/NE                         |

Zatražene nove proračunske linije

*Prema redoslijedu naslova višegodišnjeg financijskog okvira i proračunskih linija.*

<sup>(3)</sup> Dif. = diferencirana odobrena sredstva; nedif. = nediferencirana odobrena sredstva.

<sup>(4)</sup> EFTA: Europsko udruženje slobodne trgovine.

<sup>(5)</sup> Zemlje kandidatkinje i, ako je primjenjivo, potencijalni kandidati sa zapadnog Balkana.

| Naslov<br>višegodišnjeg<br>financijskog<br>okvira | Proračunska<br>linija | Vrsta<br>rashoda | Doprinos          |                                                              |                              |                               |
|---------------------------------------------------|-----------------------|------------------|-------------------|--------------------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------|
|                                                   | Broj                  | Dif./nedif.      | zemalja<br>EFTA-e | zemalja<br>kandidatki<br>nja i<br>potencijalnih<br>kandidata | ostalih<br>trećih<br>zemalja | drugi<br>namjenski<br>prihodi |
|                                                   | [XX YY Y<br>Y YY]     | Dif./nedif.      | DA/NE             | DA/NE                                                        | DA/NE                        | DA/NE                         |
|                                                   | [XX YY Y<br>Y YY]     | Dif./nedif.      | DA/NE             | DA/NE                                                        | DA/NE                        | DA/NE                         |
|                                                   | [XX YY Y<br>Y YY]     | Dif./nedif.      | DA/NE             | DA/NE                                                        | DA/NE                        | DA/NE                         |

### 3.2. Procijenjeni financijski učinak prijedloga na odobrena sredstva

#### 3.2.1. Sažetak procijenjenog učinka na odobrena sredstva za poslovanje

- ☐ Za prijedlog/inicijativu nisu potrebna odobrena sredstva za poslovanje.
- ☐ Za prijedlog/inicijativu potrebna su sljedeća odobrena sredstva za poslovanje:

##### 3.2.1.1. Odobrena sredstva iz izglasanog proračuna

U milijunima EUR (na tri decimale)

| Naslov višegodišnjeg financijskog okvira | Broj        |             |             |                 |                             |  |
|------------------------------------------|-------------|-------------|-------------|-----------------|-----------------------------|--|
| Glavna uprava: <.....>                   | Godina<br>a | Godina<br>a | Godina<br>a | Godina<br>2027. | UKUPNO VFO<br>2021. – 2027. |  |

|                                                                                                      |          |          | 2024.               | 2025.               | 2026.               |                 |                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|---------------------|---------------------|---------------------|-----------------|-------------------------------------|
| Odobrena sredstva za poslovanje                                                                      |          |          |                     |                     |                     |                 |                                     |
| Proračunska linija                                                                                   | Obveze   | (1a)     |                     |                     |                     |                 | 0,000                               |
|                                                                                                      | Plaćanja | (2a)     |                     |                     |                     |                 | 0,000                               |
| Proračunska linija                                                                                   | Obveze   | (1b)     |                     |                     |                     |                 | 0,000                               |
|                                                                                                      | Plaćanja | (2b)     |                     |                     |                     |                 | 0,000                               |
| Administrativna odobrena sredstva koja se financiraju iz omotnice za posebne programe <sup>(6)</sup> |          |          |                     |                     |                     |                 |                                     |
| Proračunska linija                                                                                   |          | (3)      |                     |                     |                     |                 | 0,000                               |
| <b>UKUPNA odobrena sredstva za Glavnu upravu &lt;.....&gt;</b>                                       | Obveze   | =1a+1b+3 | 0,000               | 0,000               | 0,000               | 0,000           | 0,000                               |
|                                                                                                      | Plaćanja | =2a+2b+3 | 0,000               | 0,000               | 0,000               | 0,000           | 0,000                               |
| Glavna uprava: <.....>                                                                               |          |          | Godin<br>a<br>2024. | Godin<br>a<br>2025. | Godin<br>a<br>2026. | Godina<br>2027. | <b>UKUPNO VFO<br/>2021. – 2027.</b> |
| Odobrena sredstva za poslovanje                                                                      |          |          |                     |                     |                     |                 |                                     |
| Proračunska linija                                                                                   | Obveze   | (1a)     |                     |                     |                     |                 | 0,000                               |
|                                                                                                      | Plaćanja | (2a)     |                     |                     |                     |                 | 0,000                               |
| Proračunska linija                                                                                   | Obveze   | (1b)     |                     |                     |                     |                 | 0,000                               |

<sup>(6)</sup> Tehnička i/ili administrativna pomoć i rashodi za potporu provedbi programa i/ili djelovanja EU-a (prijašnje linije „BA”), neizravno istraživanje, izravno istraživanje.

|                                                                                                      |          |          |                     |                     |                     |                 |                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|---------------------|---------------------|---------------------|-----------------|-------------------------------------|
|                                                                                                      | Plaćanja | (2b)     |                     |                     |                     |                 | 0,000                               |
| Administrativna odobrena sredstva koja se financiraju iz omotnice za posebne programe <sup>(7)</sup> |          |          |                     |                     |                     |                 |                                     |
| Proračunska linija                                                                                   |          | (3)      |                     |                     |                     |                 | 0,000                               |
| <b>UKUPNA odobrena sredstva za Glavnu upravu &lt;.....&gt;</b>                                       | Obveze   | =1a+1b+3 | 0,000               | 0,000               | 0,000               | 0,000           | 0,000                               |
|                                                                                                      | Plaćanja | =2a+2b+3 | 0,000               | 0,000               | 0,000               | 0,000           | 0,000                               |
|                                                                                                      |          |          | Godin<br>a<br>2024. | Godin<br>a<br>2025. | Godin<br>a<br>2026. | Godina<br>2027. | <b>UKUPNO VFO<br/>2021. – 2027.</b> |
| UKUPNA odobrena sredstva za poslovanje                                                               | Obveze   | (4)      | 0,000               | 0,000               | 0,000               | 0,000           | 0,000                               |
|                                                                                                      | Plaćanja | (5)      | 0,000               | 0,000               | 0,000               | 0,000           | 0,000                               |
| UKUPNA administrativna odobrena sredstva koja se financiraju iz omotnice za posebne programe         |          | (6)      | 0,000               | 0,000               | 0,000               | 0,000           | 0,000                               |
| <b>UKUPNA odobrena sredstva iz NASLOVA &lt;....&gt; višegodišnjeg financijskog okvira</b>            | Obveze   | =4+6     | 0,000               | 0,000               | 0,000               | 0,000           | 0,000                               |
|                                                                                                      | Plaćanja | =5+6     | 0,000               | 0,000               | 0,000               | 0,000           | 0,000                               |
| <b>Naslov višegodišnjeg financijskog okvira</b>                                                      |          | Broj     |                     |                     |                     |                 |                                     |

<sup>(7)</sup> Tehnička i/ili administrativna pomoć i rashodi za potporu provedbi programa i/ili djelovanja EU-a (prijašnje linije „BA”), neizravno istraživanje, izravno istraživanje.

| Glavna uprava: <.....>                                                                               |          |           | Godin<br>a<br>2024. | Godin<br>a<br>2025. | Godin<br>a<br>2026. | Godina<br>2027. | UKUPNO VFO<br>2021. – 2027. |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------|---------------------|---------------------|---------------------|-----------------|-----------------------------|
| Odobrena sredstva za poslovanje                                                                      |          |           |                     |                     |                     |                 |                             |
| Proračunska linija                                                                                   | Obveze   | (1a)      |                     |                     |                     |                 | 0,000                       |
|                                                                                                      | Plaćanja | (2a)      |                     |                     |                     |                 | 0,000                       |
| Proračunska linija                                                                                   | Obveze   | (1b)      |                     |                     |                     |                 | 0,000                       |
|                                                                                                      | Plaćanja | (2b)      |                     |                     |                     |                 | 0,000                       |
| Administrativna odobrena sredstva koja se financiraju iz omotnice za posebne programe <sup>(8)</sup> |          |           |                     |                     |                     |                 |                             |
| Proračunska linija                                                                                   |          | (3)       |                     |                     |                     |                 | 0,000                       |
| <b>UKUPNA odobrena<br/>sredstva<br/>za Glavnu upravu &lt;.....&gt;</b>                               | Obveze   | =1a+1b +3 | 0,000               | 0,000               | 0,000               | 0,000           | 0,000                       |
|                                                                                                      | Plaćanja | =2a+2b+3  | 0,000               | 0,000               | 0,000               | 0,000           | 0,000                       |
| Glavna uprava: <.....>                                                                               |          |           | Godin<br>a<br>2024. | Godin<br>a<br>2025. | Godin<br>a<br>2026. | Godina<br>2027. | UKUPNO VFO<br>2021. – 2027. |
| Odobrena sredstva za poslovanje                                                                      |          |           |                     |                     |                     |                 |                             |
| Proračunska linija                                                                                   | Obveze   | (1a)      |                     |                     |                     |                 | 0,000                       |
|                                                                                                      | Plaćanja | (2a)      |                     |                     |                     |                 | 0,000                       |

<sup>(8)</sup> Tehnička i/ili administrativna pomoć i rashodi za potporu provedbi programa i/ili djelovanja EU-a (prijašnje linije „BA”), neizravno istraživanje, izravno istraživanje.

|                                                                                                      |          |           |                     |                     |                     |                 |                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------|---------------------|---------------------|---------------------|-----------------|-------------------------------------|
| Proračunska linija                                                                                   | Obveze   | (1b)      |                     |                     |                     |                 | 0,000                               |
|                                                                                                      | Plaćanja | (2b)      |                     |                     |                     |                 | 0,000                               |
| Administrativna odobrena sredstva koja se financiraju iz omotnice za posebne programe <sup>(9)</sup> |          |           |                     |                     |                     |                 |                                     |
| Proračunska linija                                                                                   |          | (3)       |                     |                     |                     |                 | 0,000                               |
| <b>UKUPNA odobrena sredstva za Glavnu upravu &lt;.....&gt;</b>                                       | Obveze   | =1a+1b +3 | 0,000               | 0,000               | 0,000               | 0,000           | 0,000                               |
|                                                                                                      | Plaćanja | =2a+2b+3  | 0,000               | 0,000               | 0,000               | 0,000           | 0,000                               |
|                                                                                                      |          |           | Godin<br>a<br>2024. | Godin<br>a<br>2025. | Godin<br>a<br>2026. | Godina<br>2027. | <b>UKUPNO VFO<br/>2021. – 2027.</b> |
| UKUPNA odobrena sredstva za poslovanje                                                               | Obveze   | (4)       | 0,000               | 0,000               | 0,000               | 0,000           | 0,000                               |
|                                                                                                      | Plaćanja | (5)       | 0,000               | 0,000               | 0,000               | 0,000           | 0,000                               |
| UKUPNA administrativna odobrena sredstva koja se financiraju iz omotnice za posebne programe         |          | (6)       | 0,000               | 0,000               | 0,000               | 0,000           | 0,000                               |
| <b>UKUPNA odobrena sredstva iz NASLOVA &lt;....&gt; višegodišnjeg financijskog okvira</b>            | Obveze   | =4+6      | 0,000               | 0,000               | 0,000               | 0,000           | 0,000                               |
|                                                                                                      | Plaćanja | =5+6      | 0,000               | 0,000               | 0,000               | 0,000           | 0,000                               |
|                                                                                                      |          |           | Godin               | Godina              | Godin               | Godin           | <b>UKUPNO VFO</b>                   |

<sup>(9)</sup> Tehnička i/ili administrativna pomoć i rashodi za potporu provedbi programa i/ili djelovanja EU-a (prijašnje linije „BA”), neizravno istraživanje, izravno istraživanje.

|                                                                                                                                |                   |           | a<br>2024.          | 2025.                                     | a<br>2026.          | a<br>2027.          | 2021. – 2027.                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------|---------------------|-------------------------------------------|---------------------|---------------------|-------------------------------------|
| UKUPNA odobrena sredstva<br>za poslovanje (svi naslovi za<br>poslovanje)                                                       | Obveze            | (4)       | 0,000               | 0,000                                     | 0,000               | 0,000               | 0,000                               |
|                                                                                                                                | Plaćanja          | (5)       | 0,000               | 0,000                                     | 0,000               | 0,000               | 0,000                               |
| UKUPNA administrativna odobrena sredstva<br>koja se financiraju iz omotnice za posebne<br>programe (svi naslovi za poslovanje) |                   | (6)       | 0,000               | 0,000                                     | 0,000               | 0,000               | 0,000                               |
| <b>UKUPNA odobrena<br/>sredstva<br/>iz NASLOVA 1.–6.<br/>višegodišnjeg financijskog<br/>okvira<br/>(referentni iznos)</b>      | Obveze            | =4+6      | 0,000               | 0,000                                     | 0,000               | 0,000               | 0,000                               |
|                                                                                                                                | Plaćanja          | =5+6      | 0,000               | 0,000                                     | 0,000               | 0,000               | 0,000                               |
| <b>Naslov višegodišnjeg financijskog okvira</b>                                                                                |                   | <b>7.</b> |                     | „Administrativni rashodi” <sup>(10)</sup> |                     |                     |                                     |
| Glavna uprava: <.....>                                                                                                         |                   |           | Godin<br>a<br>2024. | Godina<br>2025.                           | Godin<br>a<br>2026. | Godin<br>a<br>2027. | <b>UKUPNO VFO<br/>2021. – 2027.</b> |
| Ljudski resursi                                                                                                                |                   |           | 0,000               | 0,000                                     | 0,000               | 0,000               | 0,000                               |
| Ostali administrativni rashodi                                                                                                 |                   |           | 0,000               | 0,000                                     | 0,000               | 0,000               | 0,000                               |
| <b>GLAVNA UPRAVA<br/>&lt;.....&gt; UKUPNO</b>                                                                                  | Odobrena sredstva |           | 0,000               | 0,000                                     | 0,000               | 0,000               | 0,000                               |

<sup>(10)</sup> Potrebna odobrena sredstva trebaju se odrediti na temelju podataka o godišnjim prosječnim troškovima dostupnih na odgovarajućoj stranici BUDGpedije.

| Glavna uprava: <.....>                                                              |                                            | Godin<br>a<br>2024. | Godina<br>2025. | Godin<br>a<br>2026. | Godin<br>a<br>2027. | UKUPNO VFO<br>2021. – 2027. |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|---------------------|-----------------|---------------------|---------------------|-----------------------------|
| Ljudski resursi                                                                     |                                            | 0,000               | 0,000           | 0,000               | 0,000               | 0,000                       |
| Ostali administrativni rashodi                                                      |                                            | 0,000               | 0,000           | 0,000               | 0,000               | 0,000                       |
| <b>GLAVNA UPRAVA<br/>&lt;.....&gt; UKUPNO</b>                                       | Odobrena sredstva                          | <b>0,000</b>        | <b>0,000</b>    | <b>0,000</b>        | <b>0,000</b>        | <b>0,000</b>                |
| <b>UKUPNA odobrena sredstva iz NASLOVA 7.<br/>višegodišnjeg financijskog okvira</b> | (Ukupne<br>obveze =<br>ukupna<br>plaćanja) | <b>0,000</b>        | <b>0,000</b>    | <b>0,000</b>        | <b>0,000</b>        | <b>0,000</b>                |

U milijunima EUR (na tri decimale)

|                                                                                              |          | Godina<br>2024. | Godina<br>2025. | Godina<br>2026. | Godina<br>2027. | UKUPNO<br>VFO<br>2021. – 2027. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|--------------------------------|
| <b>UKUPNA odobrena sredstva iz<br/>NASLOVA 1. – 7.<br/>višegodišnjeg financijskog okvira</b> | Obveze   | <b>0,000</b>    | <b>0,000</b>    | <b>0,000</b>    | <b>0,000</b>    | <b>0,000</b>                   |
|                                                                                              | Plaćanja | <b>0,000</b>    | <b>0,000</b>    | <b>0,000</b>    | <b>0,000</b>    | <b>0,000</b>                   |

### 3.2.1.2. Odobrena sredstva iz vanjskih namjenskih prihoda

U milijunima EUR (na tri decimale)

| Naslov višegodišnjeg financijskog<br>okvira | Broj |  |
|---------------------------------------------|------|--|
|---------------------------------------------|------|--|

| Glavna uprava: <.....>                                                                                |          |          | Godina<br>2024. | Godina<br>2025. | Godina<br>2026. | Godina<br>2027. | UKUPNO VFO<br>2021. – 2027. |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------------------|
| Odobrena sredstva za poslovanje                                                                       |          |          |                 |                 |                 |                 |                             |
| Proračunska linija                                                                                    | Obveze   | (1a)     |                 |                 |                 |                 | 0,000                       |
|                                                                                                       | Plaćanja | (2a)     |                 |                 |                 |                 | 0,000                       |
| Proračunska linija                                                                                    | Obveze   | (1b)     |                 |                 |                 |                 | 0,000                       |
|                                                                                                       | Plaćanja | (2b)     |                 |                 |                 |                 | 0,000                       |
| Administrativna odobrena sredstva koja se financiraju iz omotnice za posebne programe <sup>(11)</sup> |          |          |                 |                 |                 |                 |                             |
| Proračunska linija                                                                                    |          | (3)      |                 |                 |                 |                 | 0,000                       |
| <b>UKUPNA odobrena<br/>sredstva<br/>za Glavnu upravu &lt;.....&gt;</b>                                | Obveze   | =1a+1b+3 | 0,000           | 0,000           | 0,000           | 0,000           | 0,000                       |
|                                                                                                       | Plaćanja | =2a+2b+3 | 0,000           | 0,000           | 0,000           | 0,000           | 0,000                       |
| Glavna uprava: <.....>                                                                                |          |          | Godina<br>2024. | Godina<br>2025. | Godina<br>2026. | Godina<br>2027. | UKUPNO VFO<br>2021. – 2027. |
| Odobrena sredstva za poslovanje                                                                       |          |          |                 |                 |                 |                 |                             |
| Proračunska linija                                                                                    | Obveze   | (1a)     |                 |                 |                 |                 | 0,000                       |
|                                                                                                       | Plaćanja | (2a)     |                 |                 |                 |                 | 0,000                       |
| Proračunska linija                                                                                    | Obveze   | (1b)     |                 |                 |                 |                 | 0,000                       |

<sup>(11)</sup> Tehnička i/ili administrativna pomoć i rashodi za potporu provedbi programa i/ili djelovanja EU-a (prijašnje linije „BA”), neizravno istraživanje, izravno istraživanje.

|                                                                                                       |          |          |              |              |              |              |                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|--------------|--------------|--------------|--------------|---------------------------------|
|                                                                                                       | Plaćanja | (2b)     |              |              |              |              | 0,000                           |
| Administrativna odobrena sredstva koja se financiraju iz omotnice za posebne programe <sup>(12)</sup> |          |          |              |              |              |              |                                 |
| Proračunska linija                                                                                    |          | (3)      |              |              |              |              | 0,000                           |
| <b>UKUPNA odobrena sredstva za Glavnu upravu &lt;.....&gt;</b>                                        | Obveze   | =1a+1b+3 | 0,000        | 0,000        | 0,000        | 0,000        | 0,000                           |
|                                                                                                       | Plaćanja | =2a+2b+3 | 0,000        | 0,000        | 0,000        | 0,000        | 0,000                           |
|                                                                                                       |          |          | Godina 2024. | Godina 2025. | Godina 2026. | Godina 2027. | <b>UKUPNO VFO 2021. – 2027.</b> |
| UKUPNA odobrena sredstva za poslovanje                                                                | Obveze   | (4)      | 0,000        | 0,000        | 0,000        | 0,000        | 0,000                           |
|                                                                                                       | Plaćanja | (5)      | 0,000        | 0,000        | 0,000        | 0,000        | 0,000                           |
| UKUPNA administrativna odobrena sredstva koja se financiraju iz omotnice za posebne programe          |          | (6)      | 0,000        | 0,000        | 0,000        | 0,000        | 0,000                           |
| <b>UKUPNA odobrena sredstva iz NASLOVA &lt;...&gt; višegodišnjeg financijskog okvira</b>              | Obveze   | =4+6     | 0,000        | 0,000        | 0,000        | 0,000        | 0,000                           |
|                                                                                                       | Plaćanja | =5+6     | 0,000        | 0,000        | 0,000        | 0,000        | 0,000                           |
| <b>Naslov višegodišnjeg financijskog okvira</b>                                                       |          | Broj     |              |              |              |              |                                 |
| Glavna uprava: <.....>                                                                                |          |          | Godina       | Godina       | Godina       | Godina       | <b>UKUPNO VFO</b>               |

<sup>(12)</sup> Tehnička i/ili administrativna pomoć i rashodi za potporu provedbi programa i/ili djelovanja EU-a (prijašnje linije „BA”), neizravno istraživanje, izravno istraživanje.

|                                                                                                       |          |          | 2024.           | 2025.           | 2026.           | 2027.           | 2021. – 2027.                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-------------------------------------|
| Odobrena sredstva za poslovanje                                                                       |          |          |                 |                 |                 |                 |                                     |
| Proračunska linija                                                                                    | Obveze   | (1a)     |                 |                 |                 |                 | 0,000                               |
|                                                                                                       | Plaćanja | (2a)     |                 |                 |                 |                 | 0,000                               |
| Proračunska linija                                                                                    | Obveze   | (1b)     |                 |                 |                 |                 | 0,000                               |
|                                                                                                       | Plaćanja | (2b)     |                 |                 |                 |                 | 0,000                               |
| Administrativna odobrena sredstva koja se financiraju iz omotnice za posebne programe <sup>(13)</sup> |          |          |                 |                 |                 |                 |                                     |
| Proračunska linija                                                                                    |          | (3)      |                 |                 |                 |                 | 0,000                               |
| <b>UKUPNA odobrena sredstva za Glavnu upravu &lt;.....&gt;</b>                                        | Obveze   | =1a+1b+3 | 0,000           | 0,000           | 0,000           | 0,000           | 0,000                               |
|                                                                                                       | Plaćanja | =2a+2b+3 | 0,000           | 0,000           | 0,000           | 0,000           | 0,000                               |
| Glavna uprava: <.....>                                                                                |          |          | Godina<br>2024. | Godina<br>2025. | Godina<br>2026. | Godina<br>2027. | <b>UKUPNO VFO<br/>2021. – 2027.</b> |
| Odobrena sredstva za poslovanje                                                                       |          |          |                 |                 |                 |                 |                                     |
| Proračunska linija                                                                                    | Obveze   | (1a)     |                 |                 |                 |                 | 0,000                               |
|                                                                                                       | Plaćanja | (2a)     |                 |                 |                 |                 | 0,000                               |
| Proračunska linija                                                                                    | Obveze   | (1b)     |                 |                 |                 |                 | 0,000                               |
|                                                                                                       | Plaćanja | (2b)     |                 |                 |                 |                 | 0,000                               |

<sup>(13)</sup> Tehnička i/ili administrativna pomoć i rashodi za potporu provedbi programa i/ili djelovanja EU-a (prijašnje linije „BA”), neizravno istraživanje, izravno istraživanje.

| Administrativna odobrena sredstva koja se financiraju iz omotnice za posebne programe <sup>(14)</sup> |          |          |              |              |              |              |                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|--------------|--------------|--------------|--------------|---------------------------------|
| Proračunska linija                                                                                    |          | (3)      |              |              |              |              | 0,000                           |
| <b>UKUPNA odobrena sredstva za Glavnu upravu &lt;.....&gt;</b>                                        | Obveze   | =1a+1b+3 | 0,000        | 0,000        | 0,000        | 0,000        | 0,000                           |
|                                                                                                       | Plaćanja | =2a+2b+3 | 0,000        | 0,000        | 0,000        | 0,000        | 0,000                           |
|                                                                                                       |          |          | Godina 2024. | Godina 2025. | Godina 2026. | Godina 2027. | <b>UKUPNO VFO 2021. – 2027.</b> |
| UKUPNA odobrena sredstva za poslovanje                                                                | Obveze   | (4)      | 0,000        | 0,000        | 0,000        | 0,000        | 0,000                           |
|                                                                                                       | Plaćanja | (5)      | 0,000        | 0,000        | 0,000        | 0,000        | 0,000                           |
| UKUPNA administrativna odobrena sredstva koja se financiraju iz omotnice za posebne programe          |          | (6)      | 0,000        | 0,000        | 0,000        | 0,000        | 0,000                           |
| <b>UKUPNA odobrena sredstva iz NASLOVA &lt;....&gt; višegodišnjeg financijskog okvira</b>             | Obveze   | =4+6     | 0,000        | 0,000        | 0,000        | 0,000        | 0,000                           |
|                                                                                                       | Plaćanja | =5+6     | 0,000        | 0,000        | 0,000        | 0,000        | 0,000                           |
|                                                                                                       |          |          | Godina 2024. | Godina 2025. | Godina 2026. | Godina 2027. | <b>UKUPNO VFO 2021. – 2027.</b> |
| UKUPNA odobrena sredstva za poslovanje (svi naslovi za poslovanje)                                    | Obveze   | (4)      | 0,000        | 0,000        | 0,000        | 0,000        | 0,000                           |
|                                                                                                       | Plaćanja | (5)      | 0,000        | 0,000        | 0,000        | 0,000        | 0,000                           |

<sup>(14)</sup> Tehnička i/ili administrativna pomoć i rashodi za potporu provedbi programa i/ili djelovanja EU-a (prijašnje linije „BA”), neizravno istraživanje, izravno istraživanje.

|                                                                                                                          |          |      |       |       |                                           |       |       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------|-------|-------|-------------------------------------------|-------|-------|
| UKUPNA administrativna odobrena sredstva koja se financiraju iz omotnice za posebne programe (svi naslovi za poslovanje) |          | (6)  | 0,000 | 0,000 | 0,000                                     | 0,000 | 0,000 |
| UKUPNA odobrena sredstva iz naslova 1. – 6. višegodišnjeg financijskog okvira (referentni iznos)                         | Obveze   | =4+6 | 0,000 | 0,000 | 0,000                                     | 0,000 | 0,000 |
|                                                                                                                          | Plaćanja | =5+6 | 0,000 | 0,000 | 0,000                                     | 0,000 | 0,000 |
| Naslov višegodišnjeg financijskog okvira                                                                                 |          | 7.   |       |       | „Administrativni rashodi” <sup>(15)</sup> |       |       |

U milijunima EUR (na tri decimale)

| Glavna uprava: <.....>         |                   | Godina 2024. | Godina 2025. | Godina 2026. | Godina 2027. | UKUPNO VFO 2021. – 2027. |
|--------------------------------|-------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------------------|
| Ljudski resursi                |                   | 0,000        | 0,000        | 0,000        | 0,000        | 0,000                    |
| Ostali administrativni rashodi |                   | 0,000        | 0,000        | 0,000        | 0,000        | 0,000                    |
| GLAVNA UPRAVA <.....> UKUPNO   | Odobrena sredstva | 0,000        | 0,000        | 0,000        | 0,000        | 0,000                    |
| Glavna uprava: <.....>         |                   | Godina 2024. | Godina 2025. | Godina 2026. | Godina 2027. | UKUPNO VFO 2021. – 2027. |

<sup>(15)</sup> Potrebna odobrena sredstva trebaju se odrediti na temelju podataka o godišnjim prosječnim troškovima dostupnih na odgovarajućoj stranici BUDGpedije.

|                                                                                     |                   |                                                       |              |              |              |              |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| Ljudski resursi                                                                     |                   | 0,000                                                 | 0,000        | 0,000        | 0,000        | 0,000        |
| Ostali administrativni rashodi                                                      |                   | 0,000                                                 | 0,000        | 0,000        | 0,000        | 0,000        |
| <b>GLAVNA UPRAVA &lt;.....&gt;<br/>UKUPNO</b>                                       | Odobrena sredstva | <b>0,000</b>                                          | <b>0,000</b> | <b>0,000</b> | <b>0,000</b> | <b>0,000</b> |
| <b>UKUPNA odobrena sredstva iz NASLOVA 7. višegodišnjeg<br/>financijskog okvira</b> |                   | (Ukupn<br>e<br>obveze<br>=<br>ukupna<br>plaćanj<br>a) | <b>0,000</b> | <b>0,000</b> | <b>0,000</b> | <b>0,000</b> |

U milijunima EUR (na tri decimale)

|                                                                                          |          | Godina<br>2024. | Godina<br>2025. | Godina<br>2026. | Godina<br>2027. | <b>UKUPN<br/>O VFO<br/>2021. –<br/>2027.</b> |
|------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|----------------------------------------------|
| <b>UKUPNA odobrena sredstva iz NASLOVA 1. – 7.<br/>višegodišnjeg financijskog okvira</b> | Obveze   | <b>0,000</b>    | <b>0,000</b>    | <b>0,000</b>    | <b>0,000</b>    | <b>0,000</b>                                 |
|                                                                                          | Plaćanja | <b>0,000</b>    | <b>0,000</b>    | <b>0,000</b>    | <b>0,000</b>    | <b>0,000</b>                                 |

3.2.2. *Procijenjena ostvarenja financirana odobrenim sredstvima za poslovanje (ne ispunjava se za decentralizirane agencije)*

Odobrena sredstva za preuzimanje obveza u milijunima EUR (na tri decimale)

| Nave<br>sti |  |  | Godina<br>2024. | Godina<br>2025. | Godina<br>2026. | Godina<br>2027. | Unijeti onoliko godina koliko je potrebno<br>za | <b>UKUPNO</b> |
|-------------|--|--|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-------------------------------------------------|---------------|
|-------------|--|--|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-------------------------------------------------|---------------|

| ciljeve i ostvarenja<br>↓                        |               |                     |      |        |      |        |      |        |      |        |      |        |      |        |      |        | trajanja učinka (vidjeti odjeljak 1.6.) |                  |
|--------------------------------------------------|---------------|---------------------|------|--------|------|--------|------|--------|------|--------|------|--------|------|--------|------|--------|-----------------------------------------|------------------|
|                                                  | OSTVARENJA    |                     |      |        |      |        |      |        |      |        |      |        |      |        |      |        |                                         |                  |
|                                                  | Vrsta<br>(16) | Prosječni<br>trošak | Broj | Trošak | Broj | Trošak | Broj | Trošak | Broj | Trošak | Broj | Trošak | Broj | Trošak | Broj | Trošak | Ukupno<br>Broj                          | Ukupno<br>Trošak |
| SPECIFIČNI CILJ<br>br. 1 <sup>(17)</sup> : [...] |               |                     |      |        |      |        |      |        |      |        |      |        |      |        |      |        |                                         |                  |
| – Ostvarenje                                     |               |                     |      |        |      |        |      |        |      |        |      |        |      |        |      |        |                                         |                  |
| – Ostvarenje                                     |               |                     |      |        |      |        |      |        |      |        |      |        |      |        |      |        |                                         |                  |
| – Ostvarenje                                     |               |                     |      |        |      |        |      |        |      |        |      |        |      |        |      |        |                                         |                  |
| Međuzbroj za specifični cilj br. 1               |               |                     |      |        |      |        |      |        |      |        |      |        |      |        |      |        |                                         |                  |

<sup>(16)</sup> Ostvarenja se odnose na proizvode i usluge koji se isporučuju (npr. broj financiranih studentskih razmjena, kilometri izgrađenih prometnica).

<sup>(17)</sup> Kako je opisan u točki 1.4.2. „Specifični ciljevi...”.

|                                       |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|---------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| SPECIFIČNI CILJ<br>br. 2...           |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| –<br>Ostv<br>arenj<br>e               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Međuzbroj za<br>specifični cilj br. 2 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>UKUPNO</b>                         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

3.2.3. *Sažetak procijenjenog učinka na administrativna odobrena sredstva*

- ☐ Za prijedlog/inicijativu nisu potrebna administrativna odobrena sredstva.
- ☐ Za prijedlog/inicijativu potrebna su sljedeća administrativna odobrena sredstva:

3.2.3.1. *Odobrena sredstva iz izglasanog proračuna*

| <b>IZGLASANA ODOBRENA SREDSTVA</b> | <b>Godina<br/>2024.</b> | <b>Godina<br/>2025.</b> | <b>Godina<br/>2026.</b> | <b>Godina<br/>2027.</b> | <b>UKUPNO<br/>VFO<br/>2021. – 2027.</b> |
|------------------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-----------------------------------------|
| <b>NASLOV 7.</b>                   |                         |                         |                         |                         |                                         |
| Ljudski resursi                    | 0,000                   | 0,000                   | 0,000                   | 0,000                   | <b>0,000</b>                            |
| Ostali administrativni rashodi     | 0,000                   | 0,000                   | 0,000                   | 0,000                   | <b>0,000</b>                            |
| <b>Međuzbroj za NASLOV 7.</b>      | <b>0,000</b>            | <b>0,000</b>            | <b>0,000</b>            | <b>0,000</b>            | <b>0,000</b>                            |
| <b>Izvan NASLOVA 7.</b>            |                         |                         |                         |                         |                                         |

|                                   |              |              |              |              |              |
|-----------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| Ljudski resursi                   | 0,000        | 0,000        | 0,000        | 0,000        | <b>0,000</b> |
| Ostali administrativni rashodi    | 0,000        | 0,000        | 0,000        | 0,000        | <b>0,000</b> |
| <b>Međuzbroj izvan NASLOVA 7.</b> | <b>0,000</b> | <b>0,000</b> | <b>0,000</b> | <b>0,000</b> | <b>0,000</b> |
|                                   |              |              |              |              |              |
| <b>UKUPNO</b>                     | <b>0,000</b> | <b>0,000</b> | <b>0,000</b> | <b>0,000</b> | <b>0,000</b> |

3.2.3.2. *Odobrena sredstva iz vanjskih namjenskih prihoda*

| <b>VANJSKI NAMJENSKI PRIHODI</b>  | <b>Godina<br/>2024.</b> | <b>Godina<br/>2025.</b> | <b>Godina<br/>2026.</b> | <b>Godina<br/>2027.</b> | <b>UKUPNO<br/>VFO<br/>2021. – 2027.</b> |
|-----------------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-----------------------------------------|
| <b>NASLOV 7.</b>                  |                         |                         |                         |                         |                                         |
| Ljudski resursi                   | 0,000                   | 0,000                   | 0,000                   | 0,000                   | <b>0,000</b>                            |
| Ostali administrativni rashodi    | 0,000                   | 0,000                   | 0,000                   | 0,000                   | <b>0,000</b>                            |
| <b>Međuzbroj za NASLOV 7.</b>     | <b>0,000</b>            | <b>0,000</b>            | <b>0,000</b>            | <b>0,000</b>            | <b>0,000</b>                            |
| <b>Izvan NASLOVA 7.</b>           |                         |                         |                         |                         |                                         |
| Ljudski resursi                   | 0,000                   | 0,000                   | 0,000                   | 0,000                   | <b>0,000</b>                            |
| Ostali administrativni rashodi    | 0,000                   | 0,000                   | 0,000                   | 0,000                   | <b>0,000</b>                            |
| <b>Međuzbroj izvan NASLOVA 7.</b> | <b>0,000</b>            | <b>0,000</b>            | <b>0,000</b>            | <b>0,000</b>            | <b>0,000</b>                            |
|                                   |                         |                         |                         |                         |                                         |

|               |              |              |              |              |              |
|---------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| <b>UKUPNO</b> | <b>0,000</b> | <b>0,000</b> | <b>0,000</b> | <b>0,000</b> | <b>0,000</b> |
|---------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|

3.2.3.3. *Ukupna odobrena sredstva*

| <b>UKUPNO<br/>IZGLASANA ODOBRENA<br/>SREDSTVA<br/>+<br/>VANJSKI NAMJENSKI PRIHODI</b> | <b>Godina<br/>2024.</b> | <b>Godina<br/>2025.</b> | <b>Godina<br/>2026.</b> | <b>Godina<br/>2027.</b> | <b>UKUPNO<br/>VFO<br/>2021. –<br/>2027.</b> |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|---------------------------------------------|
| <b>NASLOV 7.</b>                                                                      |                         |                         |                         |                         |                                             |
| Ljudski resursi                                                                       | 0,000                   | 0,000                   | 0,000                   | 0,000                   | <b>0,000</b>                                |
| Ostali administrativni rashodi                                                        | 0,000                   | 0,000                   | 0,000                   | 0,000                   | <b>0,000</b>                                |
| <b>Međuzbroj za NASLOV 7.</b>                                                         | <b>0,000</b>            | <b>0,000</b>            | <b>0,000</b>            | <b>0,000</b>            | <b>0,000</b>                                |
| <b>Izvan NASLOVA 7.</b>                                                               |                         |                         |                         |                         |                                             |
| Ljudski resursi                                                                       | 0,000                   | 0,000                   | 0,000                   | 0,000                   | <b>0,000</b>                                |
| Ostali administrativni rashodi                                                        | 0,000                   | 0,000                   | 0,000                   | 0,000                   | <b>0,000</b>                                |
| <b>Međuzbroj izvan NASLOVA 7.</b>                                                     | <b>0,000</b>            | <b>0,000</b>            | <b>0,000</b>            | <b>0,000</b>            | <b>0,000</b>                                |
|                                                                                       |                         |                         |                         |                         |                                             |
| <b>UKUPNO</b>                                                                         | <b>0,000</b>            | <b>0,000</b>            | <b>0,000</b>            | <b>0,000</b>            | <b>0,000</b>                                |

Potrebna odobrena sredstva za ljudske resurse i ostale administrativne rashode pokrit će se odobrenim sredstvima glavne uprave koja su već dodijeljena za upravljanje djelovanjem i/ili su preraspodijeljena unutar glavne uprave te, prema potrebi, dodatnim sredstvima koja se mogu dodijeliti nadležnoj glavnoj upravi u okviru godišnjeg postupka dodjele sredstava uzimajući u obzir proračunska ograničenja.

### 3.2.4. Procijenjene potrebe za ljudskim resursima

- ☐ Za prijedlog/inicijativu nisu potrebni ljudski resursi.
- ☐ Za prijedlog/inicijativu potrebni su sljedeći ljudski resursi:

#### 3.2.4.1. Financirano iz izglasanog proračuna

Procjenu navesti u ekvivalentima punog radnog vremena (EPRV)<sup>(18)</sup>

| IZGLASANA ODOBRENA SREDSTVA                                                     |              | Godina<br>2024. | Godina<br>2025. | Godina<br>2026. | Godina<br>2027. |
|---------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| <b>Radna mjesta prema planu radnih mjesta (dužnosnici i privremeno osoblje)</b> |              |                 |                 |                 |                 |
| 20 01 02 01 (Sjedište i predstavništva Komisije)                                |              | 0               | 0               | 0               | 0               |
| 20 01 02 03 (Delegacije EU-a)                                                   |              | 0               | 0               | 0               | 0               |
| 01 01 01 01 (Neizravno istraživanje)                                            |              | 0               | 0               | 0               | 0               |
| 01 01 01 11 (Izravno istraživanje)                                              |              | 0               | 0               | 0               | 0               |
| Druge proračunske linije (navesti)                                              |              | 0               | 0               | 0               | 0               |
| <b>Vanjsko osoblje (EPRV)</b>                                                   |              |                 |                 |                 |                 |
| 20 02 01 (UO, UNS iz „globalne omotnice”)                                       |              | 0               | 0               | 0               | 0               |
| 20 02 03 (UO, LO, UNS i MSD u delegacijama EU-a)                                |              | 0               | 0               | 0               | 0               |
| Linija za                                                                       | – u sjedištu | 0               | 0               | 0               | 0               |

<sup>(18)</sup> Ispod tablice navedite koliko je EPRV-a od navedenog broja već raspoređeno za upravljanje djelovanjem i/ili se može preraspodijeliti unutar vaše glavne uprave i koje su vaše neto potrebe.

|                                                       |                       |          |          |          |          |
|-------------------------------------------------------|-----------------------|----------|----------|----------|----------|
| administrativnu potporu<br>[XX 01 YY YY]              | – u delegacijama EU-a | 0        | 0        | 0        | 0        |
| 01 01 01 02 (UO, UNS – neizravno istraživanje)        |                       | 0        | 0        | 0        | 0        |
| 01 01 01 12 (UO, UNS – izravno istraživanje)          |                       | 0        | 0        | 0        | 0        |
| Druge proračunske linije (navesti) – naslov 7.        |                       | 0        | 0        | 0        | 0        |
| Druge proračunske linije (navesti) – izvan naslova 7. |                       | 0        | 0        | 0        | 0        |
| <b>UKUPNO</b>                                         |                       | <b>0</b> | <b>0</b> | <b>0</b> | <b>0</b> |

#### 3.2.4.2. *Financirano iz vanjskih namjenskih prihoda*

| <b>VANJSKI NAMJENSKI PRIHODI</b>                                                | <b>Godina<br/>2024.</b> | <b>Godina<br/>2025.</b> | <b>Godina<br/>2026.</b> | <b>Godina<br/>2027.</b> |
|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| <b>Radna mjesta prema planu radnih mjesta (dužnosnici i privremeno osoblje)</b> |                         |                         |                         |                         |
| 20 01 02 01 (Sjedište i predstavništva Komisije)                                | 0                       | 0                       | 0                       | 0                       |
| 20 01 02 03 (Delegacije EU-a)                                                   | 0                       | 0                       | 0                       | 0                       |
| 01 01 01 01 (Neizravno istraživanje)                                            | 0                       | 0                       | 0                       | 0                       |
| 01 01 01 11 (Izravno istraživanje)                                              | 0                       | 0                       | 0                       | 0                       |
| Druge proračunske linije (navesti)                                              | 0                       | 0                       | 0                       | 0                       |
| <b>Vanjsko osoblje (EPRV)</b>                                                   |                         |                         |                         |                         |
| 20 02 01 (UO, UNS iz „globalne omotnice”)                                       | 0                       | 0                       | 0                       | 0                       |

|                                                       |                       |          |          |          |          |
|-------------------------------------------------------|-----------------------|----------|----------|----------|----------|
| 20 02 03 (UO, LO, UNS i MSD u delegacijama EU-a)      |                       | 0        | 0        | 0        | 0        |
| Linija za administrativnu potporu<br>[XX 01 YY YY]    | – u sjedištu          | 0        | 0        | 0        | 0        |
|                                                       | – u delegacijama EU-a | 0        | 0        | 0        | 0        |
| 01 01 01 02 (UO, UNS – neizravno istraživanje)        |                       | 0        | 0        | 0        | 0        |
| 01 01 01 12 (UO, UNS – izravno istraživanje)          |                       | 0        | 0        | 0        | 0        |
| Druge proračunske linije (navesti) – naslov 7.        |                       | 0        | 0        | 0        | 0        |
| Druge proračunske linije (navesti) – izvan naslova 7. |                       | 0        | 0        | 0        | 0        |
| <b>UKUPNO</b>                                         |                       | <b>0</b> | <b>0</b> | <b>0</b> | <b>0</b> |

### 3.2.4.3. Ukupne potrebe za ljudskim resursima

| <b>UKUPNO<br/>IZGLASANA ODOBRENA SREDSTVA<br/>+<br/>VANJSKI NAMJENSKI PRIHODI</b> | <b>Godina<br/>2024.</b> | <b>Godina<br/>2025.</b> | <b>Godina<br/>2026.</b> | <b>Godina<br/>2027.</b> |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| <b>Radna mjesta prema planu radnih mjesta (dužnosnici i privremeno osoblje)</b>   |                         |                         |                         |                         |
| 20 01 02 01 (Sjedište i predstavništva Komisije)                                  | 0                       | 0                       | 0                       | 0                       |
| 20 01 02 03 (Delegacije EU-a)                                                     | 0                       | 0                       | 0                       | 0                       |
| 01 01 01 01 (Neizravno istraživanje)                                              | 0                       | 0                       | 0                       | 0                       |
| 01 01 01 11 (Izravno istraživanje)                                                | 0                       | 0                       | 0                       | 0                       |

|                                                       |                       |          |          |          |          |
|-------------------------------------------------------|-----------------------|----------|----------|----------|----------|
| Druge proračunske linije (navesti)                    |                       | 0        | 0        | 0        | 0        |
| <b>Vanjsko osoblje (EPRV)</b>                         |                       |          |          |          |          |
| 20 02 01 (UO, UNS iz „globalne omotnice”)             |                       | 0        | 0        | 0        | 0        |
| 20 02 03 (UO, LO, UNS i MSD u delegacijama EU-a)      |                       | 0        | 0        | 0        | 0        |
| Linija za administrativnu potporu<br>[XX 01 YY YY]    | – u sjedištu          | 0        | 0        | 0        | 0        |
|                                                       | – u delegacijama EU-a | 0        | 0        | 0        | 0        |
| 01 01 01 02 (UO, UNS – neizravno istraživanje)        |                       | 0        | 0        | 0        | 0        |
| 01 01 01 12 (UO, UNS – izravno istraživanje)          |                       | 0        | 0        | 0        | 0        |
| Druge proračunske linije (navesti) – naslov 7.        |                       | 0        | 0        | 0        | 0        |
| Druge proračunske linije (navesti) – izvan naslova 7. |                       | 0        | 0        | 0        | 0        |
| <b>UKUPNO</b>                                         |                       | <b>0</b> | <b>0</b> | <b>0</b> | <b>0</b> |

Osoblje potrebno za provedbu prijedloga (EPRV):

|  | Sadašnje osoblje<br>službi Komisije | Dodatno osoblje*                                           |                              |                            |
|--|-------------------------------------|------------------------------------------------------------|------------------------------|----------------------------|
|  |                                     | Financira se u<br>okviru<br>naslova 7. ili<br>istraživanja | Financira se iz<br>linije BA | Financira se iz<br>naknada |
|  |                                     |                                                            |                              |                            |

|                                              |  |  |                   |  |
|----------------------------------------------|--|--|-------------------|--|
| Radna mjesta<br>prema planu<br>radnih mjesta |  |  | Nije primjenjivo. |  |
| Vanjsko osoblje<br>(UO, UNS,<br>UsO)         |  |  |                   |  |

Opis zadaća:

|                                    |  |
|------------------------------------|--|
| Dužnosnici i privremeno<br>osoblje |  |
| Vanjsko osoblje                    |  |

### 3.2.5. Pregled procijenjenog učinka na ulaganja povezana s digitalnom tehnologijom

Obvezno: u sljedećoj tablici treba navesti najbolju procjenu ulaganja povezanih s digitalnom tehnologijom koja proizlaze iz prijedloga/inicijative.

Iznimno, ako je to potrebno za provedbu prijedloga/inicijative, odobrena sredstva iz naslova 7. treba navesti u za to predviđenoj liniji.

Odobrena sredstva iz naslova 1. – 6. trebaju se navesti kao „Rashodi za IT za operativne programe u okviru određene politike”. Ti se rashodi odnose na odobrena sredstva za poslovanje koja će se iskoristiti za ponovnu uporabu / kupnju / razvoj IT platformi / alata izravno povezanih s provedbom inicijative i s povezanim ulaganjima (licencije, studije, pohrana podataka itd.). Informacije u tablici trebaju biti u skladu s podacima navedenima u odjeljku 4. „Digitalni aspekti”.

| <b>UKUPNA odobrena sredstva<br/>za IT i digitalnu tehnologiju</b> | <b>Godina<br/>2024.</b> | <b>Godina<br/>2025.</b> | <b>Godina<br/>2026.</b> | <b>Godina<br/>2027.</b> | <b>UKUPNO<br/>VFO<br/>2021. – 2027.</b> |
|-------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-----------------------------------------|
| <b>NASLOV 7.</b>                                                  |                         |                         |                         |                         |                                         |
| Rashodi za IT (institucijski)                                     | 0,000                   | 0,000                   | 0,000                   | 0,000                   | <b>0,000</b>                            |

|                                                                 |              |              |              |              |              |
|-----------------------------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| <b>Međuzbroj za NASLOV 7.</b>                                   | <b>0,000</b> | <b>0,000</b> | <b>0,000</b> | <b>0,000</b> | <b>0,000</b> |
| <b>Izvan NASLOVA 7.</b>                                         |              |              |              |              |              |
| Rashodi za IT za operativne programe u okviru određene politike | 0,000        | 0,000        | 0,000        | 0,000        | <b>0,000</b> |
| <b>Međuzbroj izvan NASLOVA 7.</b>                               | <b>0,000</b> | <b>0,000</b> | <b>0,000</b> | <b>0,000</b> | <b>0,000</b> |
|                                                                 |              |              |              |              |              |
| <b>UKUPNO</b>                                                   | <b>0,000</b> | <b>0,000</b> | <b>0,000</b> | <b>0,000</b> | <b>0,000</b> |

### 3.2.6. *Usklađenost s aktualnim višegodišnjim financijskim okvirom*

Prijedlog/inicijativa:

- ☐ može se u potpunosti financirati preraspodjelom unutar relevantnog naslova višegodišnjeg financijskog okvira (VFO).
- ☐ zahtijeva upotrebu nedodijeljene razlike u okviru relevantnog naslova VFO-a i/ili upotrebu posebnih instrumenata kako su definirani u Uredbi o VFO-u.
- ☐ zahtijeva reviziju VFO-a.

### 3.2.7. Doprinos trećih strana

Prijedlog/inicijativa:

- ☐ ne predviđa sudjelovanje trećih strana u financiranju
- ☐ predviđa sudjelovanje trećih strana u financiranju prema sljedećoj procjeni:

Odobrena sredstva u milijunima EUR (na tri decimale)

|                                        | Godina<br>2024. | Godina<br>2025. | Godina<br>2026. | Godina<br>2027. | Ukupno |
|----------------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|--------|
| Tijelo koje sudjeluje u financiranju   |                 |                 |                 |                 |        |
| UKUPNO sufinancirana odobrena sredstva |                 |                 |                 |                 |        |

### 3.3. Procijenjeni učinak na prihode

- ☐ Prijedlog/inicijativa nema financijski učinak na prihode.
- ☐ Prijedlog/inicijativa ima sljedeći financijski učinak:
- ☐ na vlastita sredstva
- ☐ na ostale prihode
- ☐ navesti jesu li prihodi namijenjeni proračunskim linijama rashoda

U milijunima EUR (na tri decimale)

| Proračunska linija prihoda: | Odobrena sredstva dostupna za tekuću financijsku godinu | Učinak prijedloga/inicijative <sup>(19)</sup> |                 |                 |                 |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|
|                             |                                                         | Godina<br>2024.                               | Godina<br>2025. | Godina<br>2026. | Godina<br>2027. |

<sup>(19)</sup> Kad je riječ o tradicionalnim vlastitim sredstvima (carine, pristojbe na šećer) moraju se navesti neto iznosi, to jest bruto iznosi nakon odbitka od 20 % za troškove naplate.

|              |  |  |  |  |  |
|--------------|--|--|--|--|--|
| Članak ..... |  |  |  |  |  |
|--------------|--|--|--|--|--|

Za namjenske prihode navesti odgovarajuće proračunske linije rashoda.

[...]

Ostale napomene (npr. metoda/formula za izračun učinka na prihode ili druge informacije)

[...]

#### 4. **DIGITALNI ASPEKTI**

##### 4.1. **Zahtjevi relevantni za digitalizaciju**

Ako se procijeni da inicijativa politike nema zahtjeva relevantnih za digitalizaciju, objasnite zašto se ne upotrebljavaju digitalna sredstva.

Prijedlog nema digitalnu dimenziju: riječ o jednostavnom ovlaštenju država članicama da pristupe Konvenciji.

U protivnom navedite zahtjeve relevantne za digitalizaciju u tablici u nastavku.

| Upućivanje na zahtjev | Opis zahtjeva | Dionici na koje zahtjev utječe ili na koje se odnosi | Opći procesi | Kategorije |
|-----------------------|---------------|------------------------------------------------------|--------------|------------|
|                       |               |                                                      |              |            |
|                       |               |                                                      |              |            |
|                       |               |                                                      |              |            |
|                       |               |                                                      |              |            |
|                       |               |                                                      |              |            |
|                       |               |                                                      |              |            |

##### 4.2. **Podaci**

*Opći opis podataka obuhvaćenih područjem primjene i svih s tim povezanih normi/specifikacija*

| Vrsta podataka       | Upućivanja na zahtjeve | Norma i/ili specifikacija (ako je primjenjivo) |
|----------------------|------------------------|------------------------------------------------|
| Vrsta podataka br. 1 |                        |                                                |
| Vrsta podataka br. 2 |                        |                                                |

#### **Usklađenost s Europskom strategijom za podatke**

*Objasniti kako su zahtjevi usklađeni s Europskom strategijom za podatke*

[...]

#### **Usklađenost s načelom „samo jednom”**

*Objasniti kako je uzeto u obzir načelo „samo jednom” i razmotren potencijal ponovnog korištenja postojećih podataka*

[...]

*Objasniti kako će novi podaci biti vidljivi, dostupni, interoperabilni i ponovno iskoristivi te kako će biti u skladu sa standardima visoke kvalitete*

[...]

#### **Tokovi podataka**

Za svaki tok podataka ispunite tablicu u nastavku:

| Vrsta podataka       | Upućivanja na zahtjeve | Subjekt koji dostavlja podatke | Primatelj podataka | Povod razmjenu podataka za | Učestalost (ako je primjenjivo) |
|----------------------|------------------------|--------------------------------|--------------------|----------------------------|---------------------------------|
| Vrsta podataka br. 1 |                        |                                |                    |                            |                                 |
| Vrsta podataka br. 2 |                        |                                |                    |                            |                                 |

|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |

#### 4.3. Digitalna rješenja

*Za svako digitalno rješenje navedite upućivanje na povezane zahtjeve relevantne za digitalizaciju, opis propisane funkcije digitalnog rješenja, tijelo koje će biti za njega nadležno i druge relevantne aspekte kao što su mogućnost ponovne uporabe i pristupačnost. Naposljetku objasnite hoće li se za to digitalno rješenje upotrijebiti tehnologije umjetne inteligencije.*

| Digitalno rješenje       | Upućivanja na zahtjeve | Najvažnije obvezne funkcionalnosti | Odgovorno tijelo | Kako se postiže pristupačnost? | Kako je uzet u obzir potencijal da se rješenje ponovno iskoristi drugdje? | Upotreba tehnologija umjetne inteligencije (ako je primjenjivo) |
|--------------------------|------------------------|------------------------------------|------------------|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Digitalno rješenje br. 1 |                        |                                    |                  |                                |                                                                           |                                                                 |
| Digitalno rješenje br. 2 |                        |                                    |                  |                                |                                                                           |                                                                 |
|                          |                        |                                    |                  |                                |                                                                           |                                                                 |
|                          |                        |                                    |                  |                                |                                                                           |                                                                 |
|                          |                        |                                    |                  |                                |                                                                           |                                                                 |
|                          |                        |                                    |                  |                                |                                                                           |                                                                 |

*Za svako digitalno rješenje objasnite njegovu usklađenost sa zahtjevima i obvezama okvira EU-a za kibernetičku sigurnost i drugim primjenjivim digitalnim politikama i zakonodavnim aktima (kao što su eIDAS, jedinstveni digitalni pristupnik itd.).*

*Digitalno rješenje br. 1*

| <b>Digitalna i/ili sektorska politika<br/>(ako je primjenjivo)</b>                              | <b>Objašnjenje usklađenosti</b> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| <i>Akt o umjetnoj inteligenciji</i>                                                             |                                 |
| <i>Okvir EU-a za kibernetičku sigurnost</i>                                                     |                                 |
| <i>eIDAS</i>                                                                                    |                                 |
| <i>Jedinstveni digitalni pristupnik i<br/>Informacijski sustav unutarnjeg<br/>tržišta (IMI)</i> |                                 |
| <i>Drugo</i>                                                                                    |                                 |

*Digitalno rješenje br. 2*

| <b>Digitalna i/ili sektorska politika<br/>(ako je primjenjivo)</b> | <b>Objašnjenje usklađenosti</b> |
|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| <i>Akt o umjetnoj inteligenciji</i>                                |                                 |
| <i>Okvir EU-a za kibernetičku sigurnost</i>                        |                                 |
| <i>eIDAS</i>                                                       |                                 |
| <i>Jedinstveni digitalni pristupnik i</i>                          |                                 |

|                                                      |  |
|------------------------------------------------------|--|
| <b>Informacijski sustav unutarnjeg tržišta (IMI)</b> |  |
| <b>Drugo</b>                                         |  |

#### 4.4. Procjena interoperabilnosti

*Opis digitalnih javnih usluga na koje zahtjevi utječu*

| Digitalna javna usluga ili kategorija digitalnih javnih usluga       | Opis | Upućivanja na zahtjeve | Rješenja za interoperabilnu Europu (NIJE PRIMJENJIVO) | Druga rješenja za interoperabilnost |
|----------------------------------------------------------------------|------|------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Digitalna javna usluga br. 1                                         |      |                        |                                                       |                                     |
| Kategorija digitalnih javnih usluga prema COFOG-u <sup>(20)</sup> #1 |      |                        |                                                       |                                     |

*Procijenite učinak zahtjeva na prekograničnu interoperabilnost*

##### **Digitalna javna usluga br. 1**

| Procjena                                                                                                               | Mjere                                                                                                                      | Moguće preostale prepreke (ako je primjenjivo) |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| <b>Uskladenost s postojećim digitalnim i sektorskim politikama.</b> Navesti primjenjive digitalne i sektorske politike | Digitalna ili sektorska politika br. 1<br>Digitalna ili sektorska politika br. 2<br>Digitalna ili sektorska politika br. 3 | Prepreka br. 1 Prepreka br. 2 Prepreka br. 3   |

<sup>(20)</sup> <https://op.europa.eu/hr/web/eu-vocabularies/concept-scheme/-/resource?uri=http://data.europa.eu/7yx/cofog>.

|                                                                                                                                |                                                                                |                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| <b>Organizacijske mjere za neometano prekogranično pružanje digitalnih javnih usluga.</b> Navesti predviđene mjere upravljanja | Mjera upravljanja br. 1 Mjera upravljanja br. 2 <i>Mjera upravljanja br. 3</i> | Prepreka br. 1 Prepreka br. 2 <i>Prepreka br. 3</i> |
| <b>Poduzete mjere za ujednačeno shvaćanje podataka.</b> Navesti takve mjere                                                    | Mjera br. 1 Mjera br. 2 <i>Mjera br. 3</i>                                     | Prepreka br. 1 Prepreka br. 2 <i>Prepreka br. 3</i> |
| <b>Primjena zajednički dogovorenih otvorenih tehničkih specifikacija i normi.</b> Navesti takve mjere                          | Mjera br. 1 Mjera br. 2 <i>Mjera br. 3</i>                                     | Prepreka br. 1 Prepreka br. 2 <i>Prepreka br. 3</i> |

#### 4.5. Mjere za potporu digitalnoj provedbi

Za svaku mjeru za potporu digitalnoj provedbi ispunite tablicu u nastavku.

|                   |                               |                                            |                                                          |                            |
|-------------------|-------------------------------|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------|
| <b>Opis mjere</b> | <b>Upućivanja na zahtjeve</b> | <b>Uloga Komisije (ako je primjenjivo)</b> | <b>Dionici koje treba uključiti (ako je primjenjivo)</b> | <b>Očekivani vremenski</b> |
|-------------------|-------------------------------|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------|

|             |  |  |  |                                                                                                                                  |
|-------------|--|--|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|             |  |  |  | i<br>o<br>k<br>v<br>i<br>r<br><br>(<br>a<br>k<br>o<br><br>j<br>e<br><br>p<br>r<br>i<br>m<br>j<br>e<br>n<br>j<br>i<br>v<br>o<br>) |
| Mjera br. 1 |  |  |  |                                                                                                                                  |
| Mjera br. 2 |  |  |  |                                                                                                                                  |

|             |  |  |  |  |
|-------------|--|--|--|--|
| Mjera br. 3 |  |  |  |  |
|             |  |  |  |  |
|             |  |  |  |  |
|             |  |  |  |  |
|             |  |  |  |  |